

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 56 (1965)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zeitschriftenrundschau des SEV (50...51)

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie Bruxelles versehen.

Siehe die einführenden Artikel im Bull. SEV 21(1930)2, 8 und 40(1949)20 sowie die Mitteilung in 52(1961)17.

Die verwendeten Abkürzungen sind im Zeitschriftenverzeichnis des SEV (Sonderdruck) erklärt.

Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden.

Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

### 2 Elektrische Energie-Technik und -Erzeugung Technique et production de l'énergie

621.311.018.782.3

J. P. Barret: **Développements récents des méthodes d'étude des tensions transitoires de manœuvre sur les réseaux à haute tension.** Rev. gén. Electr. 49(1965)5, S. 441...456, 21 Fig., 2 Tab., 11 Ref.

621.311.1

M. H. De Marsac: **Problèmes posés par l'alimentation des consommateurs prioritaires dans l'industrie.** Mécanique, électricité -(1965)187, S. 34...39, 7 Fig.

621.311.21 : 621.221.4

D. Jaccard: **Problèmes posés à électricien dans le cadre des aménagements de pompage.** Bull. SEV 56(1965)9, S. 343...348, 9 Fig., 1 Tab.

621.311.22 : 536.722

J. J. C. van Lier: **Der Exergiebegriff im Kraftwerksbetrieb.** Energie und Exergie -(1965)-, S. 39...56, 20 Fig., 2 Ref.

621.311.8 : 621.316.378

Bruno Dzieyk: **Notstromversorgung mit Schnell- und Sofortbereitschaftsanlagen.** Energie & Techn. 17(1965)5, S. 196...198, 6 Fig., 9 Ref.

621.314.632-519

Istvan Somos: **Switching Characteristic of Silicon Power-Controlled Rectifiers.** Trans. IEEE Communications and Electronics 83(1964)75, S. 861...871, 24 Fig., 1 Ref.

### 3 Elektrische Maschinen Machines électriques

621.3.047.43.004.6

Kurt Binder: **Bürstenzerstäuben.** ETZ-B 17(1965)10, S. 285...288, 5 Fig., 7 Ref.

621.311.2.004.6 : 519.283 : 311.21

Kurt Edwin Oeve: **Bedeutung und Möglichkeiten einer Kraftwerks-Fehlerstatistik.** E u. M 82(1965)5, S. 217...224, 6 Fig., 3 Tab., 8 Ref.

621.311.62.024

Thomas J. Barmore: **Designing a Transistor Power Supply.** Electronics Wld. 73(1965)5, S. 46...47, 3 Fig.

621.313 : 389.6

A. Loge: **Normalisation dimensionnelle des machines électriques tournantes.** Electricien 2(1965)1, S. 1...7, 7 Fig., 1 Tab.

621.313 : 537.29

Dieter Reinhardt: **Über die Wellenspannung an elektrischen Maschinen.** Energie und Technik 17(1965)5, S. 183...189, 14 Fig., 39 Ref.

621.313.017.71

E. Gruber: **Fehlergrenzen bei der Erwärmungsmessung an elektrischen Maschinen.** E u. M 82(1965)5, S. 248...249, 5 Ref.

621.313.2 : 538.653.15

Gerhard Nagel: **Durch magnetische Felder verursachte Kraftwellen in Gleichstrommaschinen.** ETZ-A 86(1965)12, S. 409...411, 2 Fig., 7 Ref.

621.313.223 : 621.867.2

Karl Wark: **Gleichstrommotoren mit Dauermagneterregung für Einzelrollenantriebe.** Stahl und Eisen 85(1965)8, S. 452...455, 7 Fig.

621.313.3.045.51.016.37

Paul Vaske: **Die Bemessung der Anlaufhilfphase zweisträngiger Einphasen-Asynchronmotoren.** ETZ-A 86(1965)9, S. 306...311, 9 Fig., 14 Ref.

621.313.32/33 : 621.313.045.001.24

Egon Christian Andresen: **Berechnung der Wickelkopfkräfte von Synchron- und Asynchronmaschinen mit digitalen Rechenmaschinen.** ETZ-A 86(1965)12, S. 391...395, 10 Fig., 8 Ref.

621.313.32.016.35

R. M. Gove: **Geometric Construction of the Stability Limits of Synchronous Machines.** Proc. IEE 112(1965)5, S. 977...985, 12 Fig., 2 Tab., 9 Ref.

621.313.322

G. Frühsinn Oeve: **Untersuchung der gestützten Selbsterregungsschaltung von Synchrongeneratoren.** E u. M 82(1965)5, S. 224...233, 9 Fig., 20 Ref.

621.313.322 : 621.434.1

Günther Jäger: **Elektroaggregate auf Baustellen.** Siemens-Elektrodienst 7(1965)2, S. 15, 1 Fig.

621.313.322-81

P. Dureault: **Les alternateurs de très grande puissance pour centrales thermiques.** Rev. gén. Electr. 74(1965)2, S. 107...112, 8 Fig.

621.313.322-81 : 621.3.027 : 62-233.1

Wladimir Schusky: **Lagerspannungen bei Turbogeneratoren.** ETZ-A 86(1965)9, S. 303...306, 9 Fig., 2 Ref.

621.313.322-81 : 621.3.043.3.017.21

Gerhard Neidhöfer: **Optimierung auf kleinste Ventilations- und Stromwärmeverluste bei gasgekühlten Läufern von Grosssturbogeneratoren.** ETZ-A 86(1965)11, S. 353...360, 6 Fig., 2 Tab., 6 Ref.

621.313.322-81.045

P. J. Lawrenson: **Forces on Turbogenerator End Windings.** Proc. IEE 112(1965)6, S. 1144...1158, 15 Fig., 6 Tab., 9 Ref.

621.313.323 : 681.14-523.8

Chr. Mauersberger: **Beitrag zur Untersuchung des stationären Betriebsverhaltens des frequenzgestellten Synchronvollmotors.** Wiss. Z. Elektrotechn. 5(1965)2, S. 65...83, 10 Fig., 2 Ref.

621.313.33 : 621.3.012.8

L. Hannakam: **Nachbildung der Asynchronmaschine mit einem achsigen Läufer auf dem elektronischen Analogrechner.** Arch. Elektrotechn. 49(1965)6, S. 365...375, 7 Fig.

621.313.33 : 621.3.018.46.08

Heinz Jordan und Karl Paul Jordan: **Messung des Schlupfes von Asynchronmaschinen mit einer Spule.** ETZ-A 86(1965)9, S. 294...296, 8 Fig., 4 Ref.

621.313.333 : 621.3.045.56

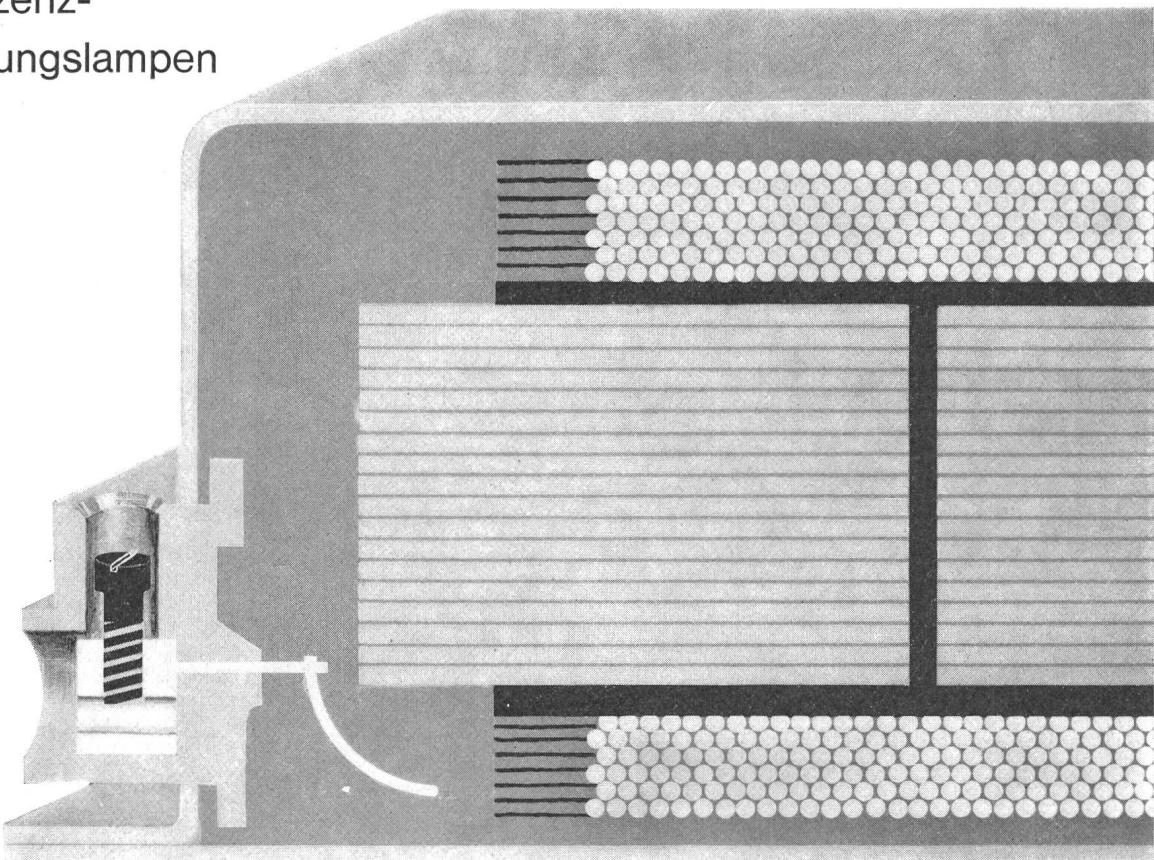
K. Oberretl: **Die Oberfeldtheorie des Käfigmotors unter Berücksichtigung der durch die Ankerrückwirkung verursachten Statoroberströme und der parallelen Wicklungszweige.** Arch. Elektrotechn. 49(1965)6, S. 343...364, 10 Fig., 3 Tab., 20 Ref.

621.313.333-12

V. Alboull: **Les moteurs asynchrones linéaires.** Electricien 2(1965)1, S. 29...35, 12 Fig., 17 Ref.

# PHILIPS POLYESTER VORSCHALTGERÄTE

für Fluoreszenz-  
und Entladungslampen



Besondere Merkmale: Kleine Dimensionen, geringes Gewicht • Genau dosierte Leistungszuführung an die Fluoreszenzlampe, deshalb volle Lichtausbeute • Richtige Vorheizbedingungen während des Startes zusammen mit minimaler Kurvenverzerrung des Lampenstroms während des Betriebs, dadurch Gewähr für lange Lebensdauer der Lampen • Niedrige Betriebstemperaturen dank Polyesterharz-Füllung zwischen Spule und Stahlgehäuse • Polyester schmilzt nicht, daher grosse Betriebssicherheit, sehr lange Lebensdauer, äusserst geräuscharm, kein Unterhalt • Philips Polyester-Vorschaltgeräte entsprechen den nationalen und internationalen Vorschriften und den zusätzlichen hohen fabrikinternen Anforderungen.

## PHILIPS

Philips AG Abteilung Philora, Zürich 3 Edenstrasse 20, Tel 051 / 25 86 10 und 27 04 91

- 621.313.333.016.1 : 621.3.013.001.24 : 538.552.9  
 H. C. J. De Jong: **Sättigungseinfluss auf Drehmomentsättel von Asynchronmotoren mit unsymmetrischen Widerständen im Läuferkreis.** E u. M 82(1965)5, S. 233...240, 14 Fig.
- 621.313.333.025.1  
 M. R. Krishnamurthy and K. C. Rajaraman: **Three-Speed Single-Winding Single-Phase Induction Motor.** Proc. IEE 112(1965)6, S. 1135...1143, 12 Fig., 3 Tab., 7 Ref.
- 621.313.362  
 Kurt Hamerak: **Der Drehstrom-Nebenschlussmotor. Eine Weiterentwicklung des Asynchronmotors im Hinblick auf die Drehzahlsteuerbarkeit.** Automatik 10(1965)5, S. 187...189, 7 Fig.

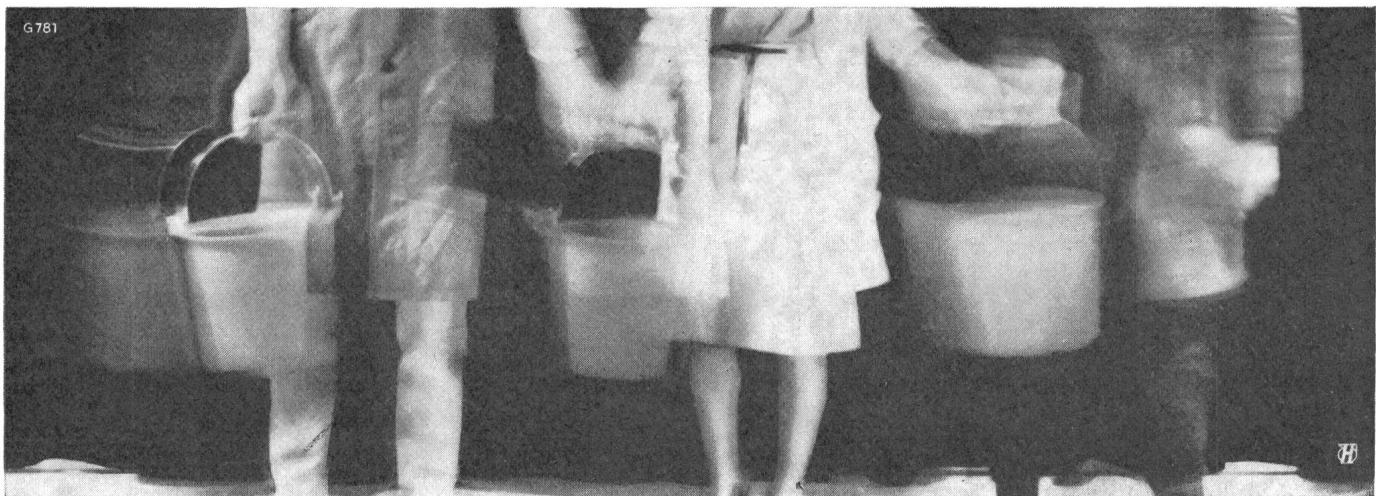
## 4 Energie-Umformung Transformation de l'énergie

- 53.087.92  
 F. J. Wilkins, T. A. Deacon and R. S. Becker: **Multijunction Thermal Convertor. An Accurate d.c./a.c. Transfer Instrument.** Proc. IEEE 112(1965)4, S. 794...805, 15 Fig., 1 Tab.
- 621.3.087.92  
 J. B. F. Cartwright: **An Introduction to Torque Motors.** Industrial Electronics 3(1965)5, S. 211...215, 9 Fig.
- 621.3.087.92 : 537.228.1  
 H. Albsmeier: **Über Antriebe für elektromechanische Bandpässe mit piezoelektrischen Wandlern.** Frequenz 19(1965)4, S. 125...133, 8 Fig., 12 Ref.
- 621.314.1  
 R. A. Engelhardt and A. J. Papavasiliou: **A Study of the Morgan D-C-D-C Step-Down Circuit.** Trans. IEEE Communications and Electronics 83(1964)75, S. 794...798, 10 Fig., 2 Ref.
- 621.314.21 : 389.6  
 R. Wild: **Zur Vereinheitlichung der 16-kV-Verteiltransformatoren.** Bull. SEV 56(1965)9, S. 353...356, 2 Fig., 2 Tab.
- 621.314.21-711  
 C. Eastgate: **Simplified Steady-State Thermal Calculations for naturally Cooled Transformers.** Proc. IEE 112(1965)6, S. 1127...1134, 7 Fig., 3 Tab.
- 621.314.21.013.2 : 539.22 : 538.22.001.5  
 G. M. Fasching und H. Hofmann: **Über das Magnetfeld in einem Transformator aus kornorientiertem Eisenblech.** Elin-Z. 17(1965)1/2, S. 55...60, 9 Fig., 9 Ref.
- 621.314.228 : 538.221 : 621.374.3  
 Herbert Stegmeier: **Der Entwurf von Impuls-Übertragern mit Anstiegszeiten im Nanosekunden-Bereich.** Arch. elektr. Übertrag. 19(1965)5, S. 251...262, 26 Fig., 2 Tab., 8 Ref.
- 621.314.241  
 Christoph Klein und Hans Georg Schambach: **Asynchroner Netzkupplungsumformer für die Bahnstromversorgung mit elektrischer Steuerungs- und Regelungseinrichtung.** Elektr. Bahnen 36(1965)2, S. 30...36, 10 Fig., 4 Ref.
- 621.314.254.8  
 Winfried Muttelsee: **Über den Dreiphasen-Vierwicklungstransformator als Stromrichtertransformator mit gespaltenen Wicklungen.** ETZ-A 86(1965)11, S. 360...364, 15 Fig., 5 Ref.
- 621.314.571 : 621.314.18  
 O. Kolb: **Umformer mit Transistoren und Thyristoren.** Elektroniker 4(1965)2, S. 9...12, 24 Fig., 4 Ref.
- 621.314.63  
 K. Schuster: **Determination of the Lifetime from the Stored Carrier Charge in Diffused p-n Rectifiers.** Solid-State Electronics 8(1965)4, S. 427...430, 7 Fig., 2 Ref.
- 621.314.632  
 Jean-Pierre Biet: **Un thyristor bidirectionnel le symistor.** Electronique Industr. -(1965)82, S. 97...103, 12 Fig., 2 Tab.
- 621.314.632  
 D. Ciscato and L. Mariani: **Improved S. C. R. Firing Circuits.** Electronic Engng. 37(1965)446, S. 256...258, 9 Fig., 7 Ref.
- 621.314.632  
 Günter Köhl: **Schaltverhalten und Spannungsfestigkeit von Thyristoren.** Scientia electr. 11(1965)1, S. 22...32, 13 Fig., 16 Ref.
- 621.314.632  
 H. Surin: **Les thyristors.** Rev. gén. Electr. 49(1965)5, S. 377...391, 27 Fig.
- 621.314.632 : 621-83 : 621.313.2  
 H. Ostermann: **Vakantieleergan Elektrotechniek 1964: Halfgeleiderelementen in de informatie- en de aandrijftechniek. (Moderne Antriebe mit Thyristoren.)** De Ingenieur 77(1965)16, S. E 55...E 68, 30 Fig.
- 621.314.632 : 621.314.5  
 W. McMurray: **SCR Inverter Commutated by an Auxiliary Impulse.** Trans. IEEE Communications and Electronics 83(1964)75, S. 824...829, 12 Fig., 5 Ref.
- 621.314.632-519  
 B. Huynen et G. Labbe: **Les redresseurs au silicium commandés. Origine et signification des caractéristiques nominales et des valeurs limites.** Rev. E 4(1965)9, S. 395...417, 35 Fig., 23 Ref.
- 621.314.632-519 : 621.313.2  
 N. W. Notani, T. B. Burnett and J. H. Cheetham: **Parallel Operation of Transductor-Controlled Silicon-Rectifier Equipment with Waterwheel-Driven d. c. Generators Supplying an Aluminium Potline.** Proc. IEE 112(1965)5, S. 965...976, 14 Fig.

## 5 Übertragung, Verteilung und Schaltung Transmission, distribution et couplage

- 621.315.2 : 621.395  
 Heinrich Seil: **Über den Stand der Fernmelde-Kabeltechnik bei der DBP.** Fernmelde-Ing. 19(1965)7, S. 1...32, 17 Fig., 1 Tab.
- 621.315.2.014.7 : 621.317.333.6  
 W. E. Lawman: **Short-Circuit Tests on Cable Glands.** Electr. Rev. 177(1965)5, S. 164...167, 9 Fig.
- 621.315.211.3.015.51  
 K. Kojima and K. Matsuura: **On the Oblique Impulse Breakdown of Oil-Filled Cable Insulation.** Electr. Engng. 84(1964)2, S. 1...10, 18 Fig., 2 Tab., 8 Ref.
- 621.315.212.1.017.2  
 Michel Fallou: **Analyse des procédés permettant de supprimer les pertes dans les gaines métalliques de câbles unipolaires à courant alternatif.** Rev. gén. Electr. 74(1965)6, S. 481...498, 28 Fig., 4 Ref.
- 621.315.29 : 621.791.762.1  
 Hans Günther: **Kammerschweissgeräte zum Instandsetzen von Kabeln im Bergbau.** ETZ-B 17(1965)15, S. 492...493, 2 Fig.
- 621.315.616.96 : 621.316.54.027.3  
 K. Rothwell: **Cast Resin in High Voltage Switchgear.** Electr. Rev. 177(1965)3, S. 89...93, 7 Fig.
- 621.315.618.9  
 Christian Rudolph: **Schwefel-Hexafluorid als Lösch-, Kühl- und Isoliermittel der Starkstromtechnik.** Elektro-Techn. Industrie und Betrieb 47(1965)21, S. 439...443, 8 Fig., 6 Ref.
- 621.315.687  
 J. Drysdale and J. M. Burton: **Butyl Cable Cuts Connection Time. 11 kV Trial by M. E. B.** Electr. Times 148(1965)2, S. 43...46, div. Fig.

# Von der... Handübermittlung...

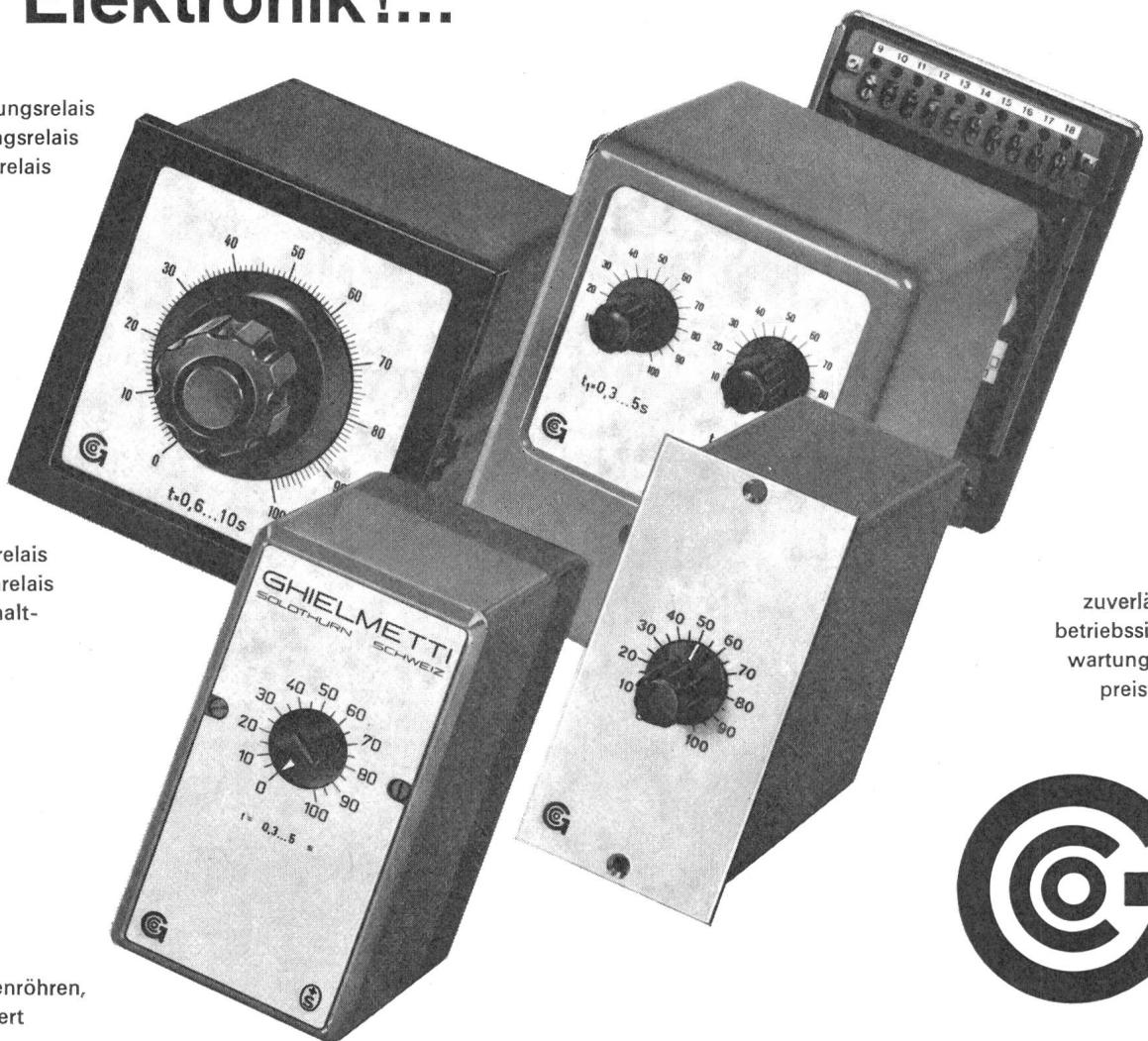


## ...zur Elektronik!...

Anzugsverzögerungsrelais  
Abfallverzögerungsrelais  
Zeitbegrenzungsrelais  
Impulsgeber

Einschalt-Wischrelais  
Ausschalt-Wischrelais  
Ein- und Ausschalt-  
Wischrelais

Relais mit  
Kondensator,  
oder Kaltkathodenröhren,  
oder transistorisiert



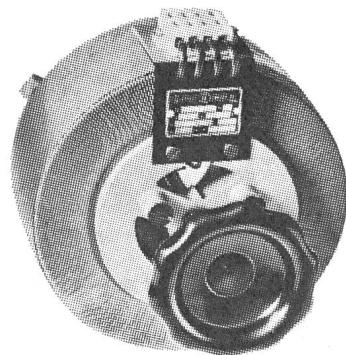
zuverlässig  
betriebssicher  
wartungsfrei  
preiswert



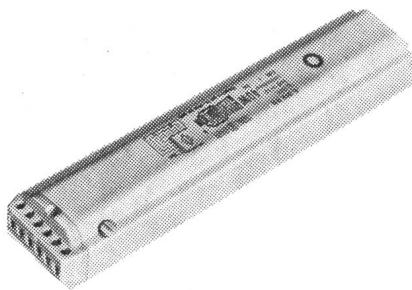
## Ghielmetti AG

Fabrik elektrischer Schaltapparate - Telefon 065/24341 - 4500 Solothurn/Schweiz

# KNOBEL



Regeltransformatoren

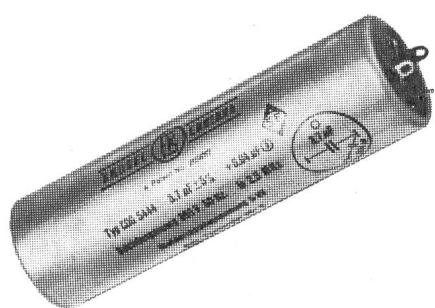


Vorschaltgeräte zu Fluoreszenzlampen

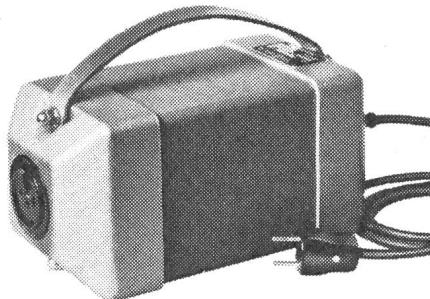
PERFEKTSTART

VACO und VALA

# KNOBEL

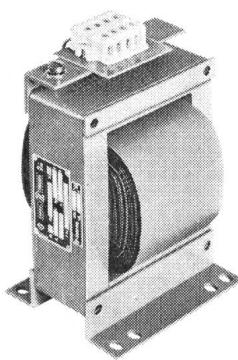


Kondensatoren

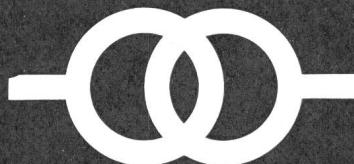


Tragbare Transformatoren

# KNOBEL



Einbautransformatoren



**F. Knobel & Co.**

Elektro-Apparatebau Ennenda/Schweiz

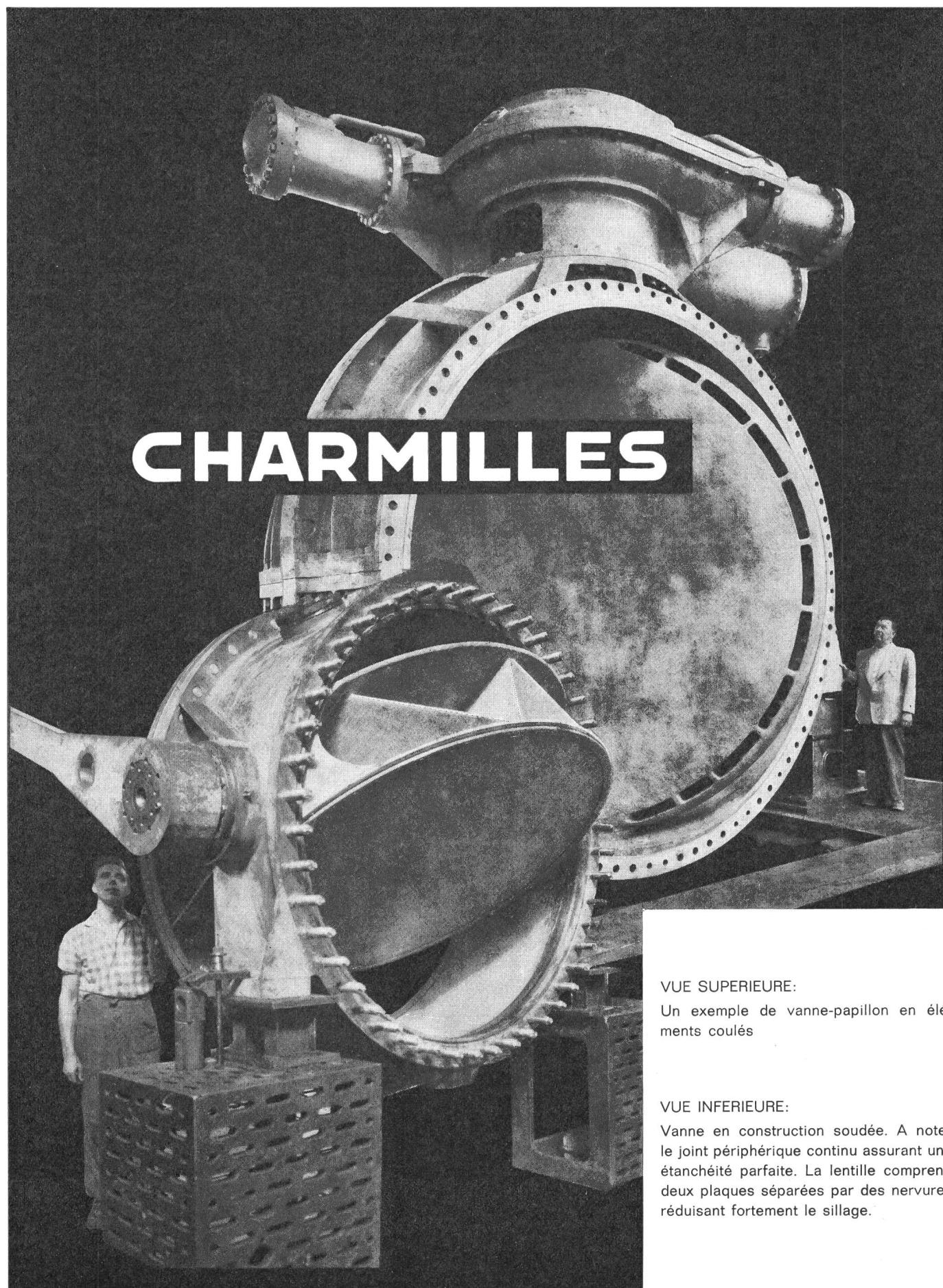
Telefon 058 / 52855

Verkaufsbüro Zürich Limmatstrasse 73

Telefon 051 / 42 88 55 / 56

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE

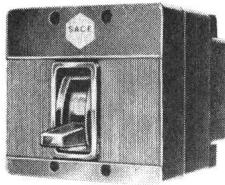
# CHARMILLES



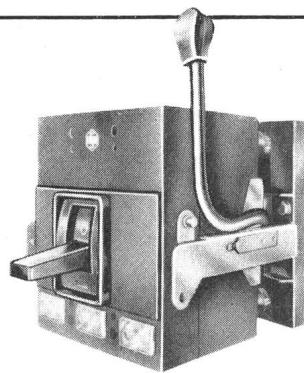
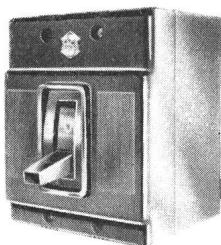
VUE SUPERIEURE:  
Un exemple de vanne-papillon en éléments coulés

VUE INFERIEURE:  
Vanne en construction soudée. A noter le joint périphérique continu assurant une étanchéité parfaite. La lentille comprend deux plaques séparées par des nervures réduisant fortement le sillage.

TURBINES ● TURBINES-POMPES ● RÉGULATEURS ÉLECTRONIQUES ● VANNES de TOUS TYPES

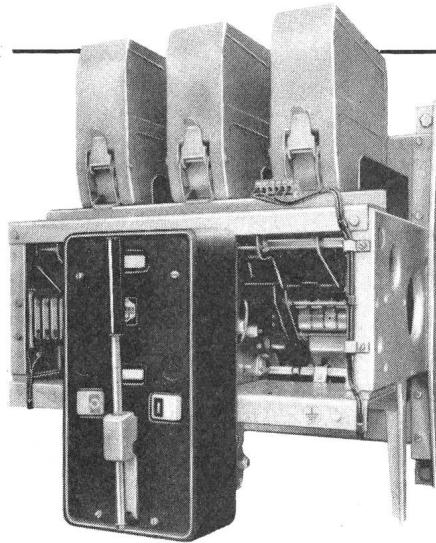
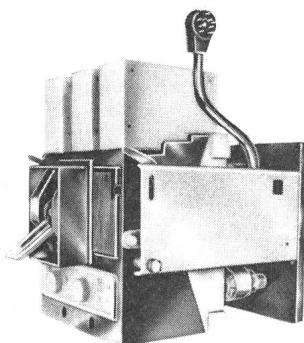


# **Leistungsschalter für Nennströme von 63-4500 A**



*Die garantierten Abschaltvermögen gelten auch bei verzögerter Auslösung bis 0,4 Sek., was bei Selektivschaltung eine zusätzliche Sicherheit bedeutet.*

**Nennstrom: 63 bis 4500 A  
Nennspannung: 500V~/220V  
Abschaltvermögen: bis 100 kA<sub>eff</sub>**



Generalvertretung und Lager

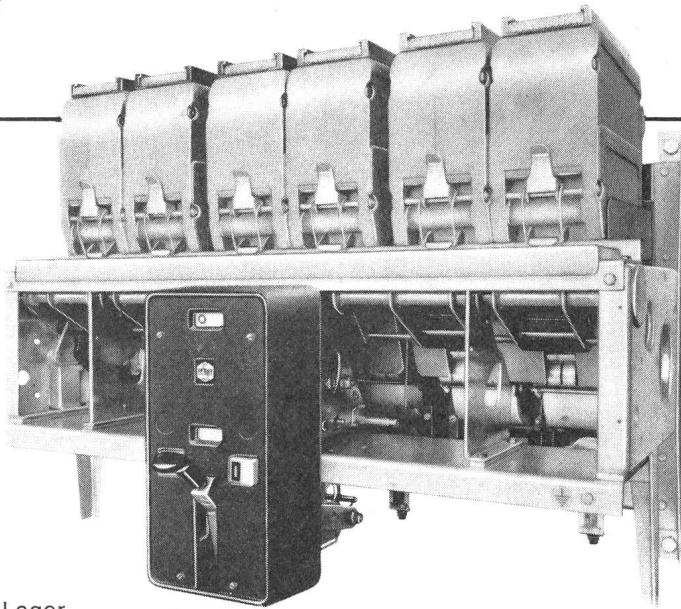
**TRACO**

**TRADING COMPANY LIMITED**

Jenatschstrasse 1

**ZURICH**

Tel. (051) 27 12 91

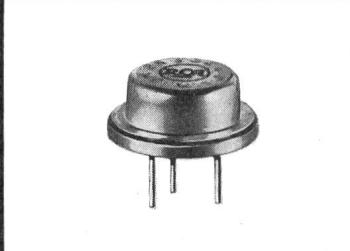


# RCA

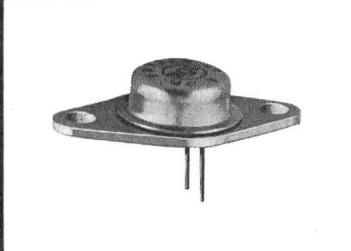
## Gesteuerte Siliziumgleichrichter

erfüllen alle Anforderungen für  
den Grossteil Ihrer Geräte

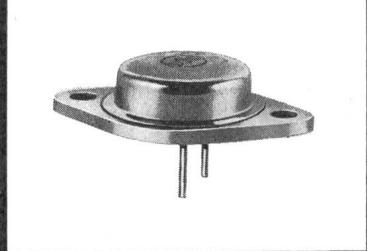
### 3 TYPES PRICED FOR HIGH VOLUME USE



**2N 3529**  
2 Amp  $I_{FRMS}$   
400  $V_{RM(rep)}$



**2N 3525**  
5 Amp  $I_{FRMS}$   
400  $V_{RM(rep)}$

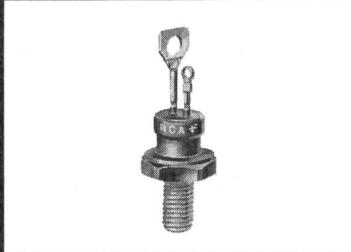


**2N 3670**  
12.5 Amp  $I_{FRMS}$   
400  $V_{RM(rep)}$

### ...AND 3 TYPES FOR HIGH-RELIABILITY USE



**2N1770-78**  
7.4 Amp  $I_{FRMS}$   
25-500  $V_{RM(rep)}$



**2N1842A-50A**  
16 Amp  $I_{FRMS}$   
25-500  $V_{RM(rep)}$



**2N681-90**  
25 Amp  $I_{FRMS}$   
25-600  $V_{RM(rep)}$

Ob Sie eine stufenlose Drehzahlregulierung für billige Haushaltgeräte oder für eine kritische, industrielle Anwendung bauen, in beiden Fällen ergeben die gesteuerten Siliziumgleichrichter der RCA optimale Lösungen. Auch bei Relais- oder anderen Schaltanwendungen können gesteuerte RCA Siliziumgleichrichter vorteilhaft eingesetzt werden.

Verlangen Sie bitte unsere Unterlagen und Preislisten.



der vertrauenswürdigste Name in der Elektronik

**RADIO CORPORATION OF AMERICA**

das vielseitigste elektronische Unternehmen der Welt 8021 Zürich

Generalvertretung für die Schweiz:

**baerlocher ag**

Telefon 051 / 42 99 00

## Was heisst hier

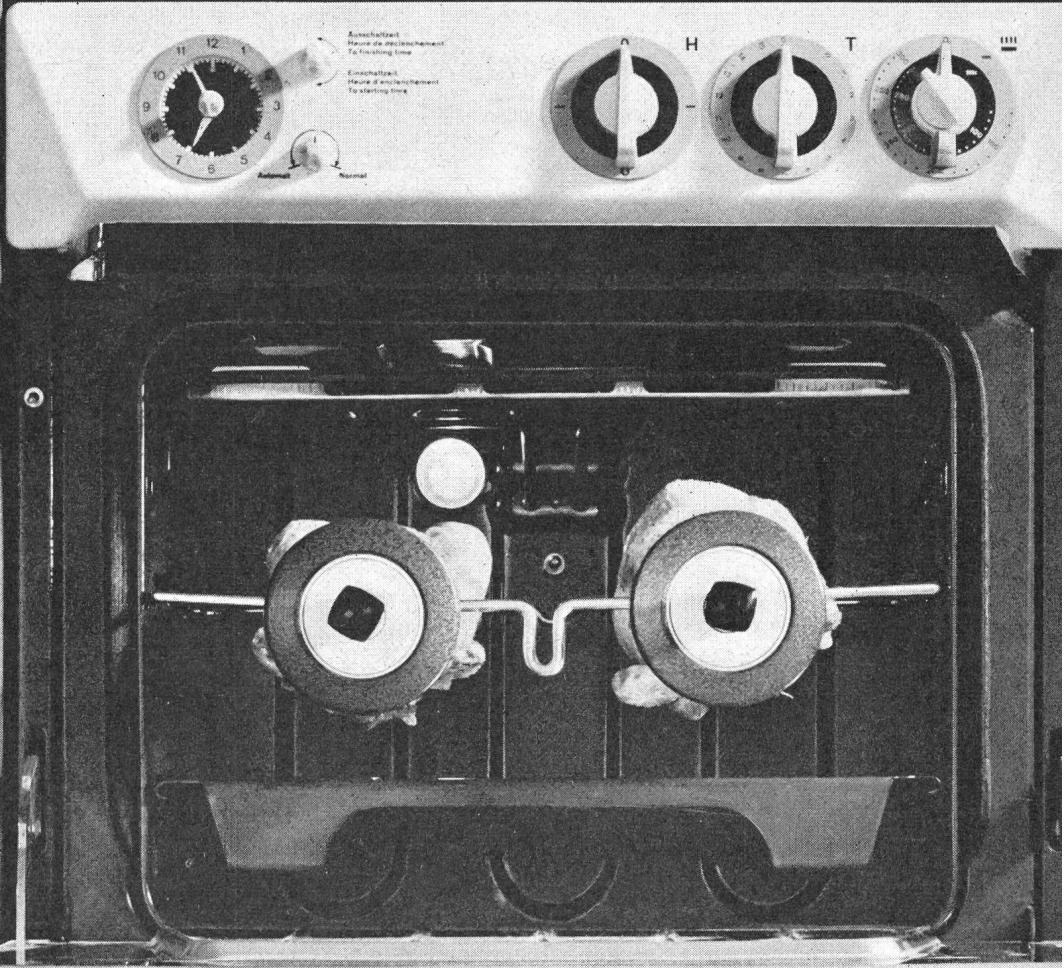
Alle Teile der Therma-Küche, Apparate und Schrankelemente, sind streng auf ihre Zusammenfügung zur ganzen Küche ausgerichtet.

## «integriert»?

Eine Vielzahl von Kochherden und Kühlschränken aus dem gleichen Fabrikationsprogramm bewahren die Unabhängigkeit zur freien Verwendung als Anstellapparate wie zum Einbau in individuelle Küchen.

**therma**

Therma AG, 8762 Schwanden  
Telefon 058 714 41  
Büros und Ausstellungsräume in  
Zürich, Bern, Basel, Lausanne  
und Genf.





# Staco-Schweiz A.G. 4002 Basel

Elisabethenstrasse 15

Telephon 061 248533  
Telegramme Staco Schweiz

## STACO SP Sicherheits-Gitterroste in Ein-Stück-Konstruktion

SP = geschweisst und gepresst

Alle STACO-SP-Sicherheitsroste bilden eine festgefügte, Knoten für Knoten pressverschweißte Einheit, die moderne Ein-Stück-Konstruktion.

Die Tragstäbe bestehen aus Bandstahl St 37, die Querstäbe aus verdrilltem 6-mm- oder 8-mm-Vierkantstahl.

Trag- und Querstäbe sind bei STACO-SP-Sicherheitsrosten ungeschwächt. Diese Konstruktion macht die Roste außerordentlich robust, verzerrungs- und verwindungssteif. Dadurch entfallen für die meisten Objekte zusätzliche Umrundungen.

Die verdrillten Querstäbe und die günstigen Maschendimensionen bilden ein ausgeprägtes Sicherheitsnetz gegen die Rutschgefahr. Die schlackenfreie Pressverschweißung verleiht der Verzinkung eine grösse Haltbarkeit.

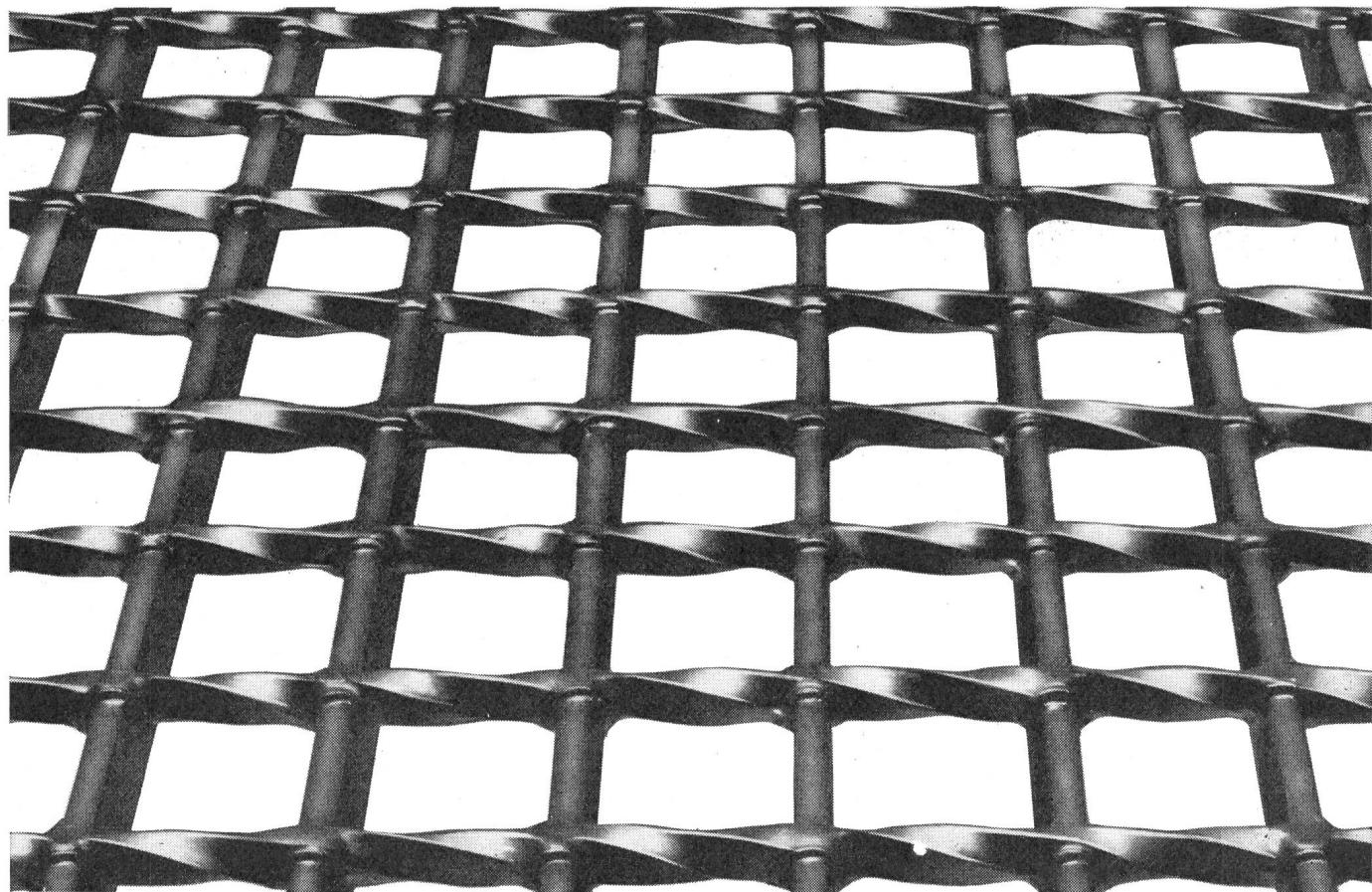
Allgemein werden die Roste nach Mass zugeschnitten. Sie werden auch in Grossplatten mit Tragstablängen von 3600 mm verzinkt und Tragstablängen von 6000 mm roh geliefert. Die Plattenbreite beträgt immer 1000 mm.

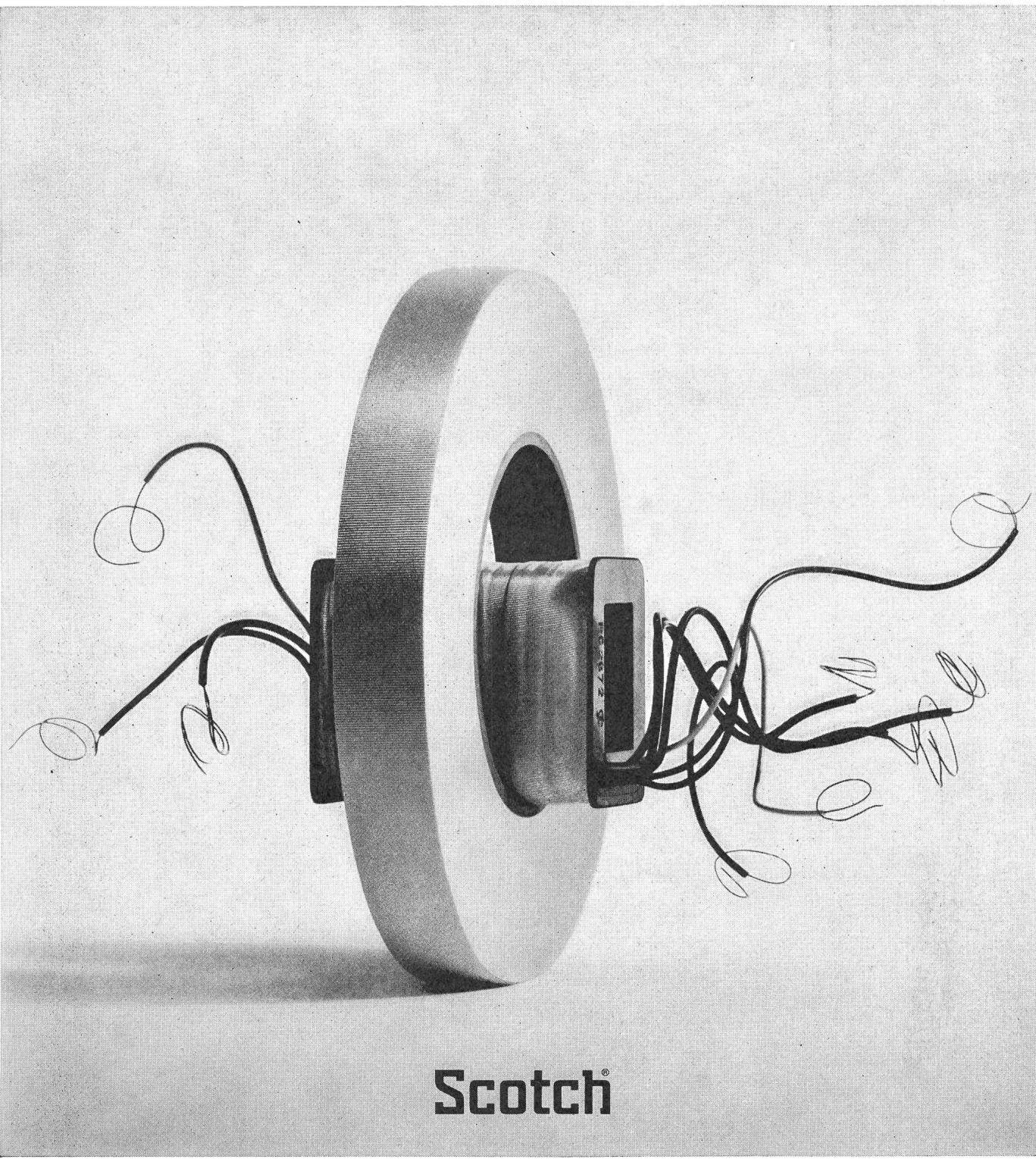
STACO-SP-Gitterroste haben eine optimale Lichtdurchlässigkeit.

## Belastungsbeispiele für Ac-Typen in kg/m<sup>2</sup> gleichmässig verteilte Last

Ac = Maschenweite 30 × 44 mm i. L. oder 30 × ca. 40 mm i. L. je nach Querstabstärke

Stützweite in mm	Trag-Stäbe in mm	25/2	30/2	40/3	25/4	30/4	40/4
	Querstäbe in mm	6	6	6	8	8	8
	Gewicht kg/m <sup>2</sup>	20	22	36	33	37	47
600		2 000	4 500	16 100	8 300		
700		1 500	3 300	11 700	6 100	9 000	15 500
800		1 100	2 500	9 000	4 600	6 900	11 800
900		900	2 000	7 100	3 700	5 400	9 300
1 000		750	1 600	5 800	3 000	4 400	7 600
				1 300	4 700	2 400	3 600
				1 100	4 000	2 000	3 000
				900	3 400	1 700	2 600
					2 900	1 500	2 200
					2 500	1 300	1 900
					2 200	1 100	1 700
					1 900	900	1 500
					1 700	1 700	1 300
					1 600	1 600	1 100
					1 400	1 400	1 000
							1 900





# Scotch®

## Verwicklungen mit Wicklungen? «SCOTCH» Elektro-Isolationen schaffen Abhilfe!

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, im Spulen- und Motorenbau zu sparen. Man kann billiges Elektro-Isolationsmaterial verwenden... und muss dann höhere Korrosionsanfälligkeit, geringere Durchschlagsfestigkeit und geringere Temperaturbeständigkeit in Kauf nehmen.

Weiterdenkende Konstrukteure bevorzugen deshalb «SCOTCH» Elektro-Isolationen. Die Kosten sind vielleicht etwas höher, aber... alle obengenannten Risiken werden auf ein Minimum reduziert. Es gibt weniger Ausschuss, weniger Reklamationen und dafür mehr zufriedene Abnehmer.

«SCOTCH» bietet Ihnen auf dem Gebiet der Elektro-Isolationen die grösste Auswahl

an Trägermaterialien und Klebstoffen für alle Wärmeklassen und Anwendungen... und dazu: eine langjährige, weltweite Erfahrung.

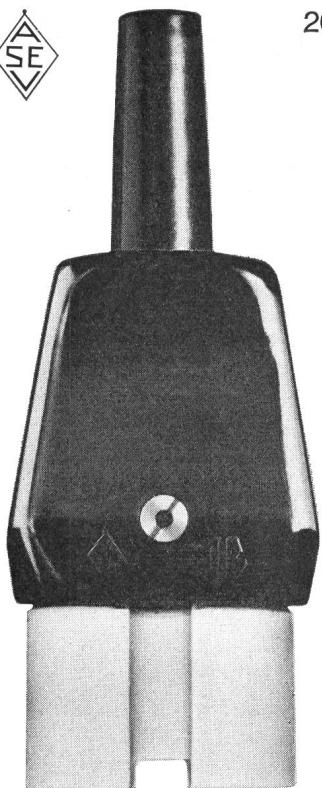
Bitte verlangen Sie einmal unverbindlich den Besuch unseres Fachberaters.

**3M**  
COMPANY

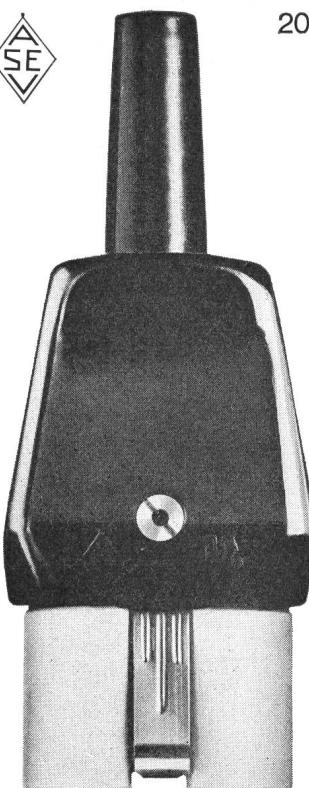
Minnesota Mining Products AG  
Postfach 232, 8021 Zürich, Tel. 051 35 50 50

# Die moderne Linie bei Apparatesteckdosen

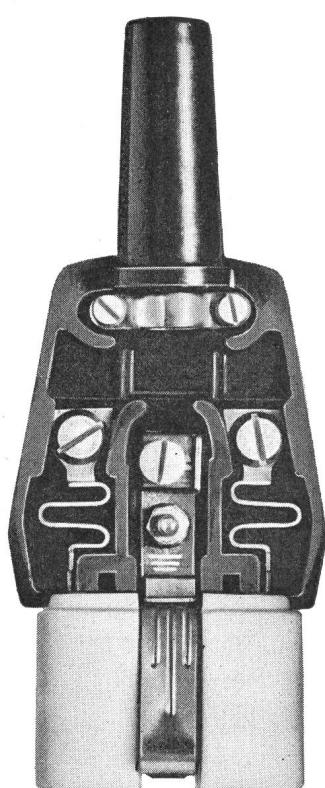
Auszeichnung: Die gute Form 1964



2002



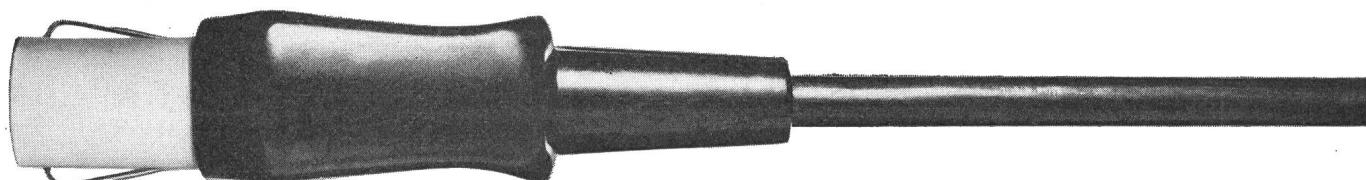
2002 E



Aus der Schönheit der Formgebung im modernen Apparatebau spricht Sorgfalt bis ins kleinste Detail: Eleganz in der Linie bis zur neuen Apparatesteckdose von Tschudin & Heid. Forms schön, griffig, zuverlässig!

Aus schwarzem Isolierpressstoff, Vorderteil aus Steatit. Die flexible Thermoplast-Tülle gewährleistet eine bruchsichere Kabelführung. Typ 2002 ohne Erdanschluss, Typ 2002 E mit gesichertem Erdanschluss.

Zur Montage können die Anschlusskabel gleich lang abgeschnitten werden. Technische Daten: Art. Nr. 2002, 2 P, 10A, 250V. Art. Nr. 2002 E, 2P+E, 10A, 250V. Verkauf in Schachteln zu 10 Stück durch die Elektrogrossisten.

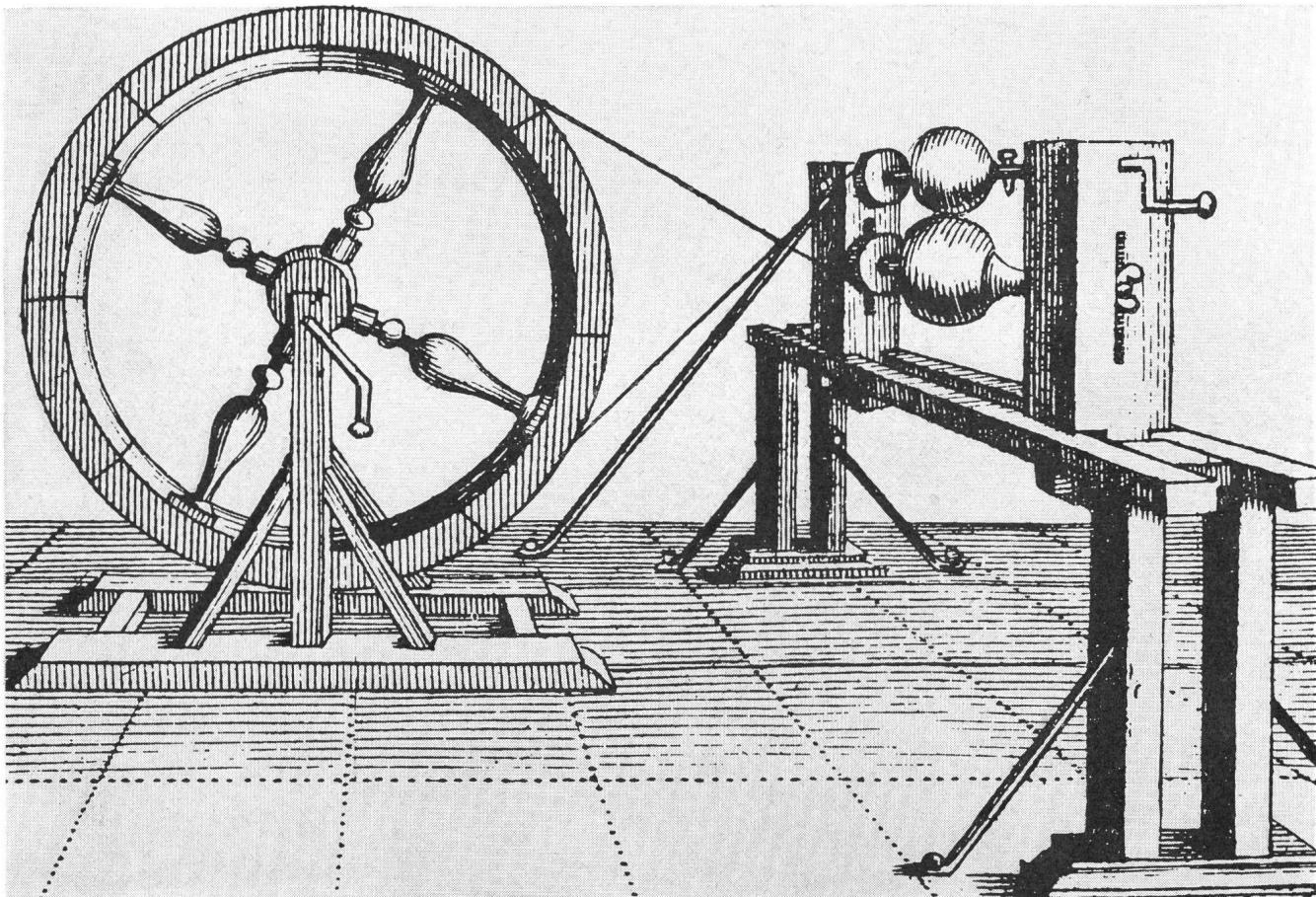


## Tschudin & Heid AG.

Reinach BL



# DIE ELEKTRIZITAET Quelle des Wissens

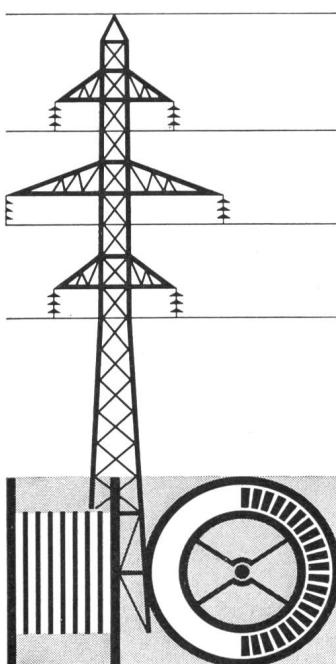


Von Jallabert verwendete elektrische Maschine von Otto von Guericke

Es war Otto von Guericke, Bürgermeister von Magdeburg, der im 17. Jahrhundert den ersten elektrischen Funken erzeugte. Guericke erfand eine hauptsächlich aus einer Schwefelkugel bestehende Maschine. Er brachte diese in Drehung, so dass sie, wenn jemand die Hände darauf legte, eine Reibung erzeugte. Guericke hatte den Eindruck gewonnen, dass der Funke gleicher Natur sein könnte wie die Blitze am Himmel.

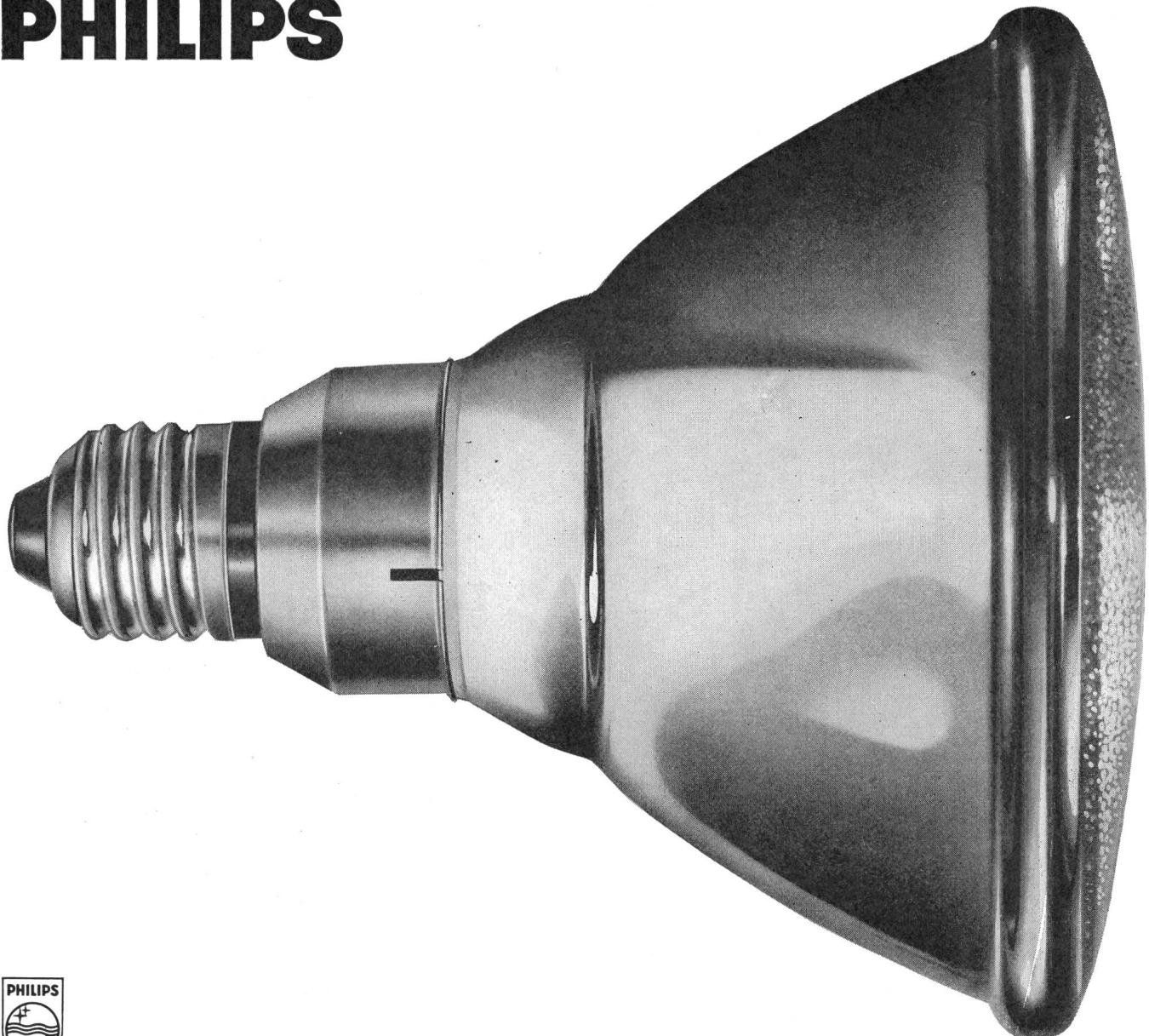
Guericke's Entdeckung öffnete ein neues Kapitel in der Geschichte der Menschheit; sie lieferte den Schlüssel zur modernen Wissenschaft.

Heute, in den modern ausgerüsteten Laboratorien der Kabel- und Drahtwerke Cossonay, braucht man nur einen Schalter zu drehen, um einen Funken von 2 400 000 Volt zu erzeugen, der die Blitzwirkung auf Kabeln und ihrem Zubehör nachahmt.

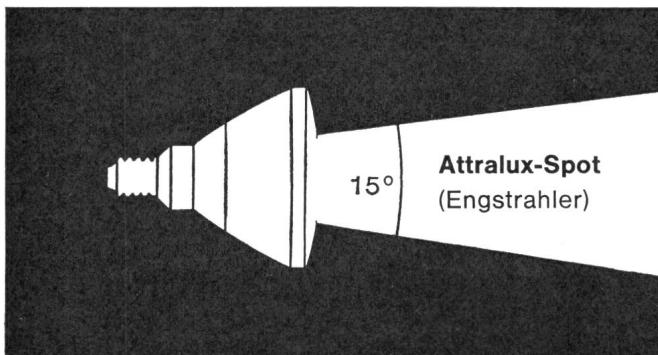


S. A. DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

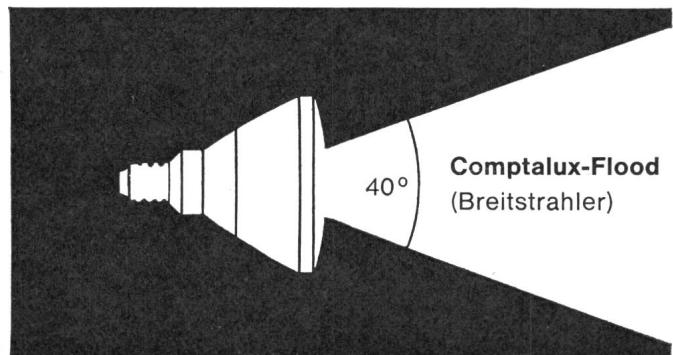
# PHILIPS



Philips Pressglaslampen Attralux-Spot und Comptalux-Flood — die Reflektorlampen der Zukunft



Attralux-Spot  
(Engstrahler)



Comptalux-Flood  
(Breitstrahler)

Moderne Form • Gute Raumwirkung • Keine Blendung • Brillantes Licht • Hoher Wirkungsgrad • Verschiedene Ausstrahlungswinkel • Leistungsgrößen 100 und 150 Watt • Für Außen- und Innenbeleuchtung geeignet • Lange Lebensdauer: 2000 Stunden • Höchste Wirtschaftlichkeit

**Comptalux-Flood 100 W für Effektbeleuchtungen jetzt auch in den Farben blau, gelb, grün und rot lieferbar!**

**Philips AG, Abt. Glühlampen, Zürich Tel. (051) 25 86 10 / 27 04 91**

G2/64



**W.MOOR AG**

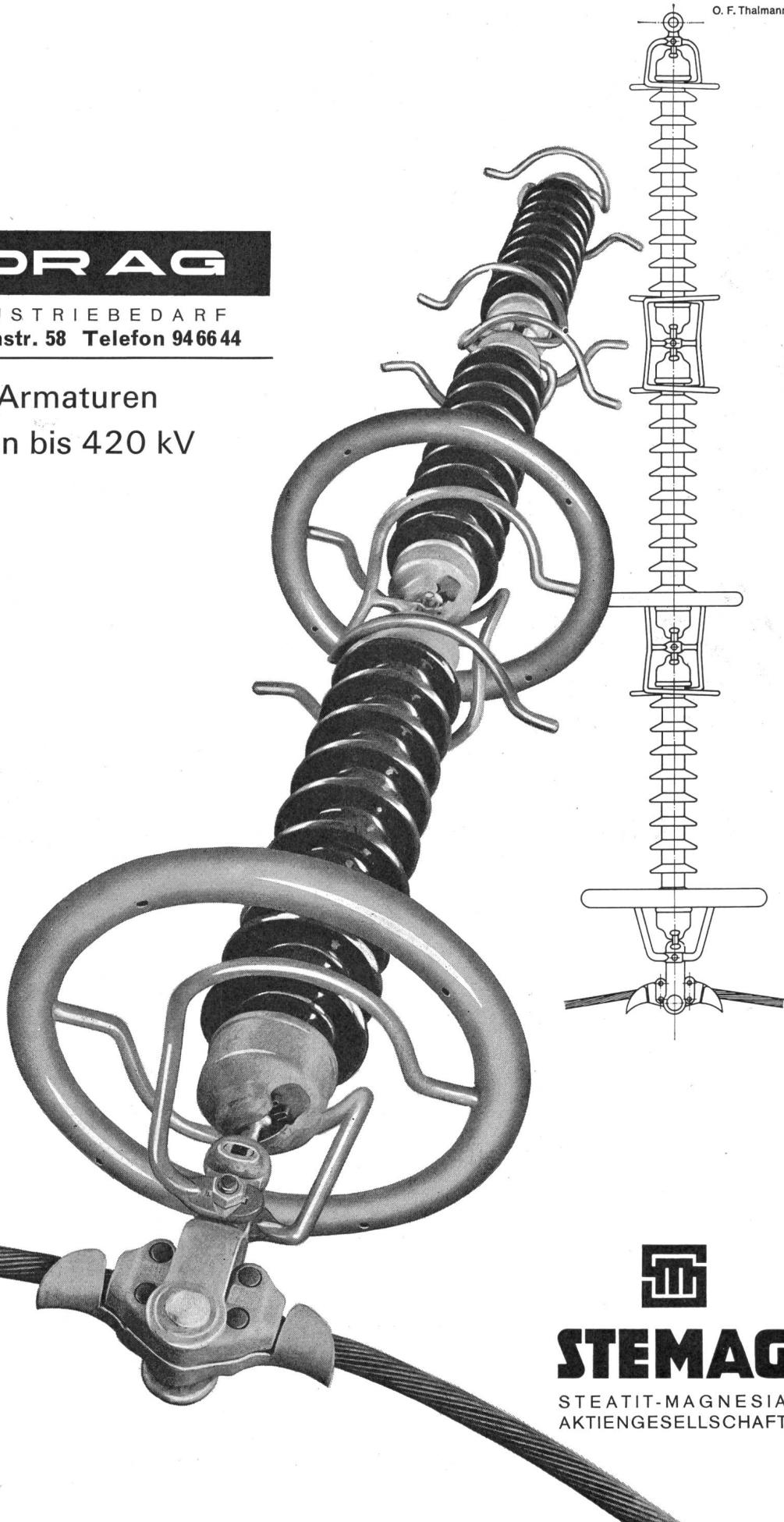
ELEKTRO-INDUSTRIEBEDARF  
Regensdorf/ZH Bahnstr. 58 Telefon 94 66 44

Isolatoren und Armaturen  
für Freileitungen bis 420 kV



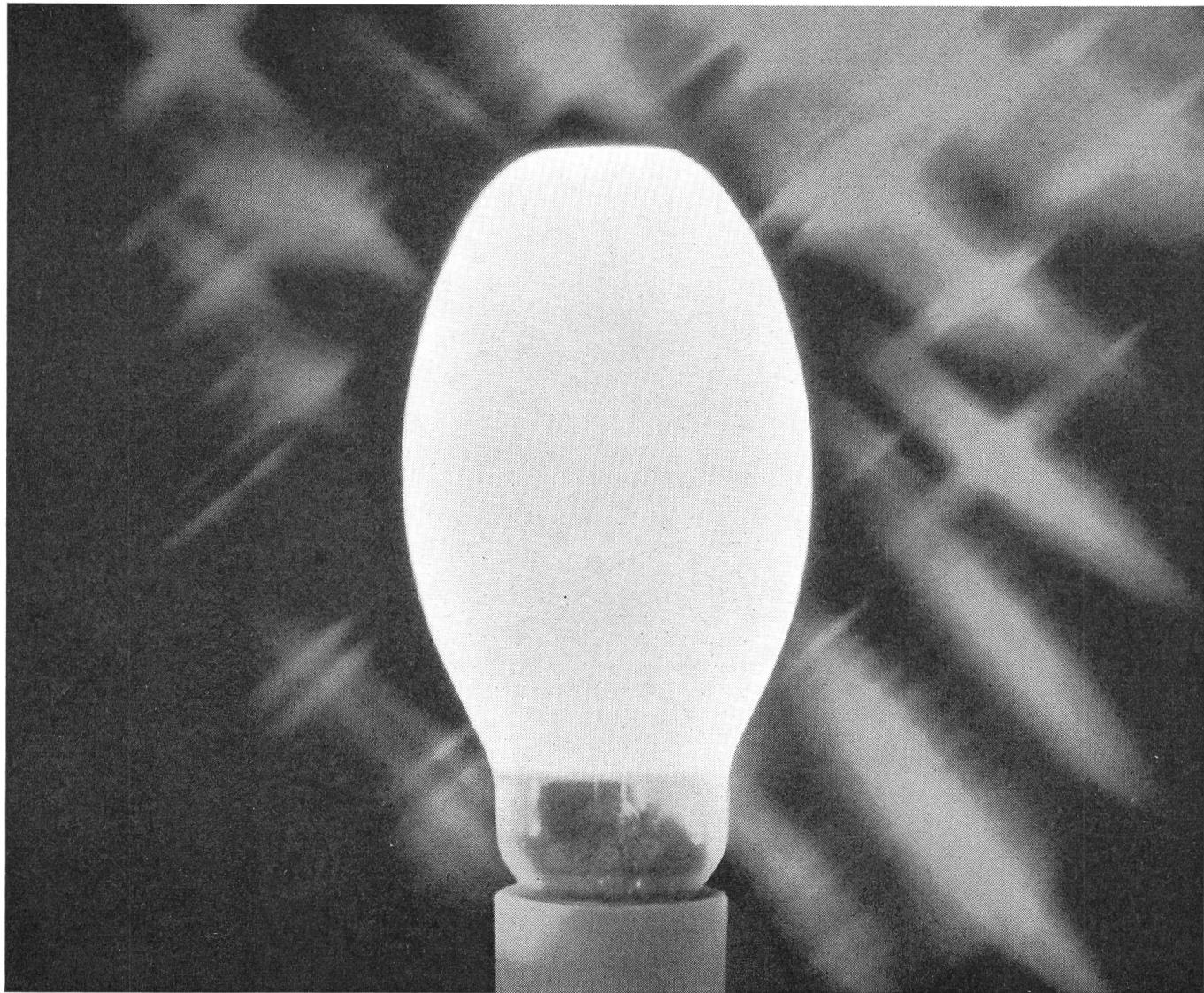
**RIBE**

RICHARD BERGNER  
ABT. J. W. HOFMANN



**STEMAG**

STEATIT-MAGNEZIA  
AKTIENGESELLSCHAFT



# Nach 16000 Stunden noch immer starkes Licht

General Electric Quecksilberdampflampen für die verschiedensten Beleuchtungszwecke haben eine Lebensdauer von 16000 Stunden und mehr. Ihr Licht bleibt von der ersten bis zur sechzehntausendsten Stunde aussergewöhnlich hell.

Die abgebildete, farbverbesserte 400-Watt-Lampe erzeugt am Anfang ihrer langen Lebenszeit 20000 Lumen. Selbst nach 16000 Stunden ist ihr Lichtstromrückgang nicht grösser als 30%. «Farbverbessert» nennt man diese Lampe ihres speziellen Phosphorüberzuges wegen, der

das natürliche Blaugrün des Quecksilberdampflichtes durch ein angenehmes Rot ergänzt.

Das ergibt ideales Licht für Werkstätten und Fabrikräume, für Vorplätze und Strassen. Die farbverbesserten General Electric Quecksilberdampflampen sind in allen in unserem Lande üblichen Leistungen erhältlich.

Jede dieser Lampen, gleichgültig welche Leistung sie aufnimmt, hat das 16000-Stunden-Leben. Die Vorteile so langen Lebens leuchten ein: weniger häufige Lampenwechsel, geringere Unterhaltskosten.

Wünschen Sie weitere Details? Wenden Sie sich an uns.  
Wir beraten Sie gern.

**Novelectric AG, Lichtzentrum, Buchs-Zürich**  
**Tel. 051 94 66 22**

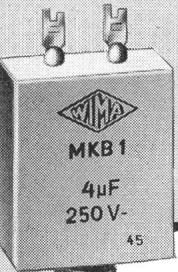
**GENERAL**  **ELECTRIC**  
Trademark  
Der grösste Lampenfabrikant der Welt

# Kunstfolien-Kondensatoren in Metallgehäusen für erhöhte Anforderungen

Die neue Linie moderner Bauelemente für die Elektronik mit Polyester- und Polycarbonat-Dielektrikum; metallisiert und mit Metallfolien-Belägen:

## WIMA-MKB 1

Metallisierter Polyester-Kondensator. Große spezifische Raumkapazität. Hoher Isolationswiderstand; konstante elektrische Werte. Selbstheilend, unempfindlich gegen kurzzeitige Oberspannungen und kurzschlußsicher. Becherausführung mit Schraubbolzenbefestigung. Nennspannungen 100 V- bis 400 V-; Kapazitäten 1 bis 40  $\mu$ F.



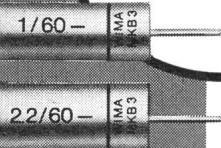
## WIMA-MKB 2

Metallisierter Polyester-Kondensator in Becherausführung mit axialen Drahtanschlüssen. Elektrische Eigenschaften wie WIMA - MKB 1. Flach-ovalen Bauform mit Einbauvorteilen. Praktisch unbegrenzt feuchtigkeitsbeständig. Nennspannungen 100 V- bis 400 V-; Kapazitäten 0.022  $\mu$ F bis 10  $\mu$ F.

Metallisierte  
Kunstfolien-  
Kondensatoren

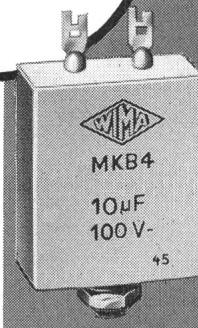
## WIMA-MKB 3

Ein wichtiger Schritt zur Miniaturisierung: WIMA - MKB 3 - 60 V-. Der hochwertige metallisierte Kondensator, aus dünner freitragender Polycarbonatfolie hergestellt. Günstiger Verlustwinkel, geringer Temperaturbeiwert. Der kleinste Kondensator mit diesen vorteilhaften elektrischen Eigenschaften. Selbstheilend, betriebssicher. Kapazitäten 0.22  $\mu$ F bis 10  $\mu$ F. Weitere Nennspannungen 100 V-, 160 V- und 400 V-



## WIMA-MKB 4

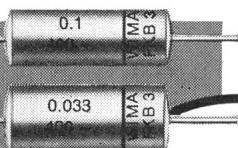
Metallisierter Polycarbonat-Kondensator, mit den günstigen elektrischen Eigenschaften der Polycarbonatfolie, in rechteckigen Metallbechern mit Schraubbolzenbefestigung. Kapazitäten bis 40  $\mu$ F. Nennspannungen 100 V-, 160 V-, 400 V-. Interessant für das Mittelfrequenzgebiet!



Mit POLYESTER-  
Dielektrikum

## WIMA- FKB 3

Ein Polycarbonat-Kondensator mit Metallfolien-Belägen. Zylindrische Metallgehäuse und axiale Drahtanschlüsse. Eigenschaften: Günstiger Verlustwinkel, kleiner Temperaturbeiwert. Geringer ohmscher und induktiver Widerstand; die stromseitig vorstehenden Belagfolien sind miteinander verlötet. Zu verwenden in niederohmigen Hochfrequenzkreisen und bei hoher spezifischer Strombelastung (Impulsen). 160 V- und 400 V-. Von 4700 pF bis 0.33  $\mu$ F.



Kunstfolien-  
Kondensatoren  
mit Metallfolien-  
Belägen



Mit  
POLYCARBONAT-  
Dielektrikum

Kurt Hirt AG

SCHEUCHZERSTR. 6  
8006 ZÜRICH

Ausführlicher Prospekt auf Anforderung

# OSRAM

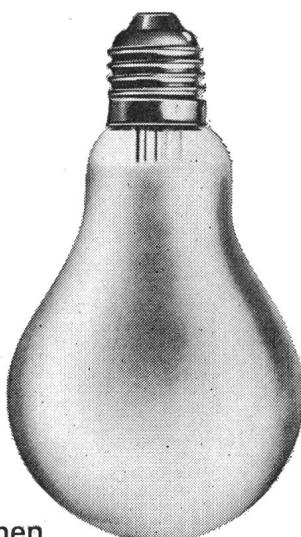
8022 Zürich 051 327280



Seit über 50 Jahren forscht OSRAM für bessere Lichtquellen. Und damit auch für eine bessere Lösung Ihrer lichttechnischen Probleme.

OSRAM fabriziert: Normallampen, Fluoreszenzlampen, Entladungslampen (Quecksilberdampf-Hochdrucklampen, Natriumdampflampen, Mischlichtlampen), Xenon-Lampen, Speziallampen für Fotografie und Projektion, Speziallampen für Fahrzeuge, Speziallampen für wissenschaftliche Zwecke, Infrarot- und Ultraviolettstrahler.

OSRAM Lampen geben gutes Licht, und sie geben es lange.



Klarer sehen, auf OSRAM bestehen

.....verstanden, komme zu Ihnen



# SPRECH- FUNKGERÄTE



Für Bau-, Verkehrs- und Transportunternehmen, für Polizei, Zoll und Feuerwehr, für Schifffahrt und Bergrettung ist der Storno-Handfunk Sprecher die zeit- und kostensparende Verbindung zum schnellsten und sichersten Einsatz.

Bei einer Ausgangsleistung von 500 mW ist das Storno-Gerät mit seinem Gewicht von nur 750 g das kleinste seiner Klasse. Ohne Mühe tragen Sie es in der Tasche. Ohne Mühe sind Sie und jedermann überall erreichbar.

Das Storno-Lieferprogramm umfasst mobile, stationäre und tragbare Sprechfunkgeräte im 2- und 4-m-Band, mobile und stationäre Sprechfunkgeräte im 60-cm-Band und für die Schifffahrt im 2-m-Band.

# STORNO

Auch Ihnen werden Storno-Funkgeräte mehr bieten. Fragen Sie uns nach Unterlagen, oder noch besser — verlangen Sie eine Demonstration.

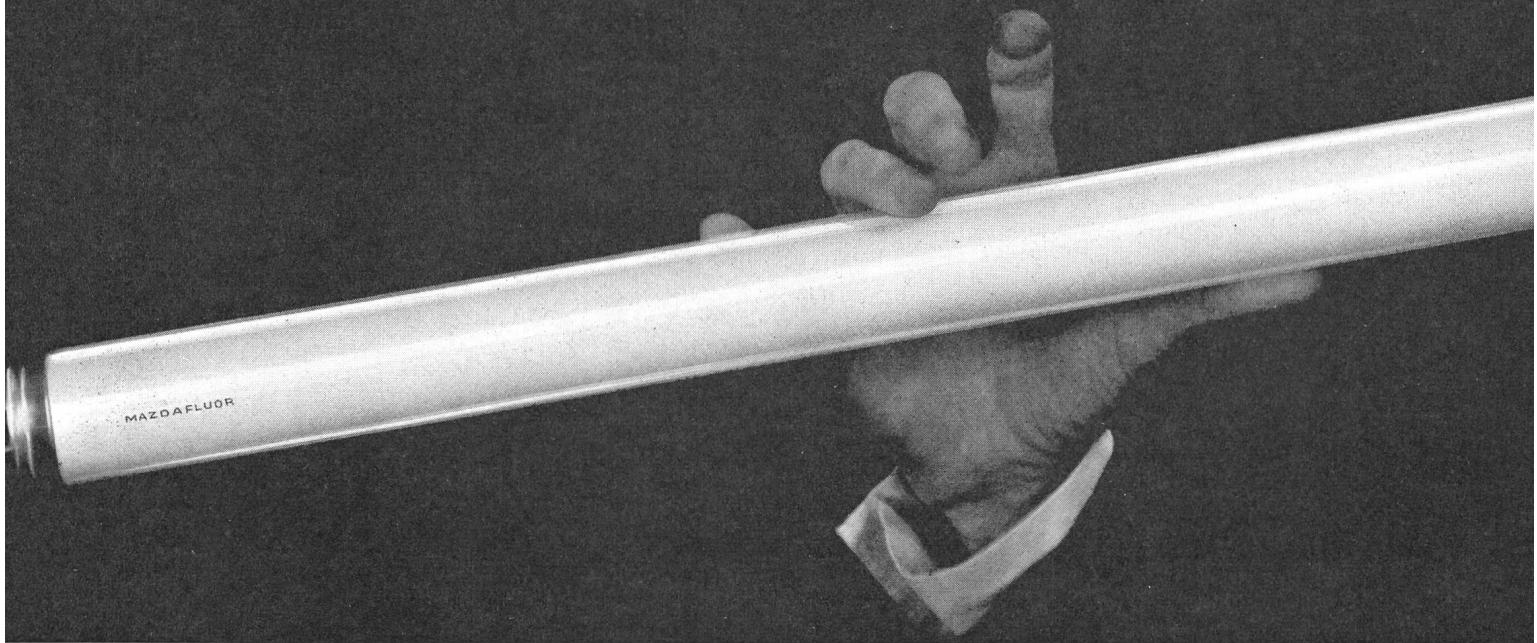
Generalvertretung der Storno-Manufactures of Radiocommunications Equipment Kopenhagen



AKTIENGESELLSCHAFT  
**KUMMLER** & **MATTER**

8026 Zürich Hohlstrasse 176 Telephon 061 / 44 42 44

# *Thème et variations ou la fluorescence et ses couleurs*



Druckleitungen Kollektoren Hosenrohre Winden

**STAHL- und MASCHINENBAU AG**

6048 HORW

(041) 41 77 66



Comme la musique, la lumière a ses thèmes et variations. Un des thèmes de MAZDA est la fluorescence accompagnée de ses variations de couleurs.

En effet, l'éclairage est fonction du cadre, de l'activité, du décor. La lumière du jour est nécessaire dans certains locaux. Ailleurs, il faudra une lumière chaude ou «tempérée». Or, MAZDA saura précisément vous guider dans ce choix.

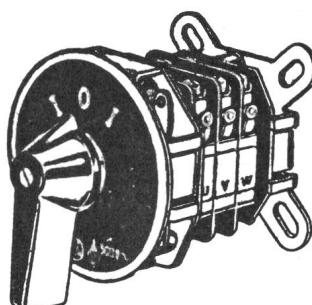
L'appui de MAZDA vous permet d'apporter une solution rationnelle à tout problème particulier d'éclairage. Bénéficiez, vous aussi, de l'expérience dont s'entoure le nom MAZDA.

Qu'il s'agisse de lampes à fluorescence, à incandescence ou à décharge, MAZDA vous offre une documentation et une gamme de produits répondant à toutes les exigences.

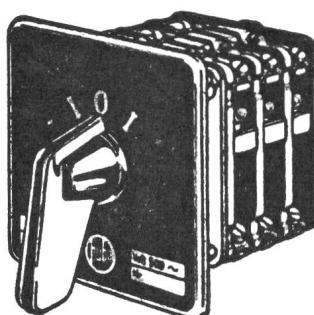
**MAZDA**  
art et science de l'éclairage

Agent général pour la Suisse: Transelectric S.A., Genève, Berne, Sion

## Schaltprobleme?... -dann



6 Amp.-Schalter



10 Amp.-Schalter



**6-10-40 Amp.-Schalter  
Kombinationsschalter  
Quittungsschalter  
kompl. Steuerungen  
Elektromagnet. Ventile  
Lochkartentimer  
Schütze, Signallampen  
Kleinthermostaten  
Bauteile f. Automation**

**J. Huber & Cie. AG**

Fabrik elektrischer Apparate  
Würenlos / AG      Telephon 056 / 35744

**Für flackerfreien Start  
und geringste Störanfälligkeit**

**Leuenberger**

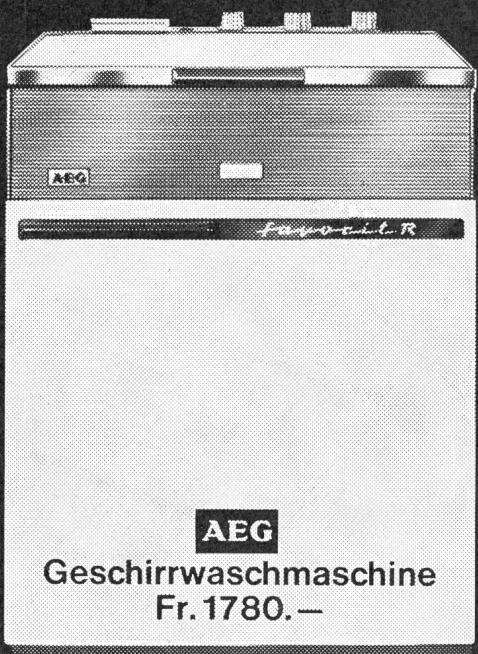
**RAPIDSTART-Geräte**



Leuenberger Vorschaltgeräte sind millionenfach bewährt.  
Unser Kundendienst steht mit jeder Auskunft und  
genauer technischer Dokumentation zu Ihrer Verfügung.

H. Leuenberger  
Fabrik elektrischer Apparate, 8154 Oberglatt  
Telefon 051 94 53 33

**Probieren geht über studieren**



Bitte ausschneiden und Adresse beilegen

Diese Geschirrwaschmaschine erhalten  
Sie ohne jede Kaufverpflichtung

8 Tage gratis zur Probe.

Sie brauchen nur dieses Inserat mit Ihrer  
Adresse Ihrem AEG-Fachgeschäft  
oder der AEG-Vertretung H. P. Koch AG  
Dufourstrasse 131, 8034 Zürich  
einzusenden.

Bitte ausschneiden und Adresse beilegen

**AEG**  
Geschirrwaschmaschine  
Fr. 1780.—

002 **AEG**

**AUS  
ERFAHRUNG  
GUT**

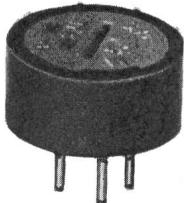
Beratung und Verkauf



International Resistance Co.

## BAU-ELEMENTE

TELION  elektronik



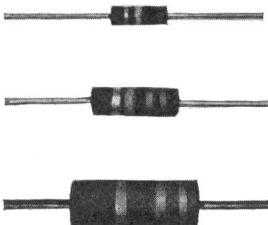
### Präzisions-Abgleich-Potentiometer

Typ 100, ab Lager

Werte:

10/20/50/100/200/500 Ohm  
1/2/5/10/20/50 kOhm  $\pm 5\%$

Belastbarkeit: 1 W



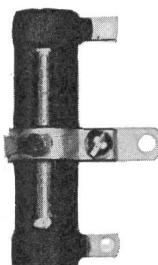
### Schicht-Widerstände

Typ GBT, ab Lager

Werte: gemäss EIA-Normreihe  
2,7 Ohm bis 22 MOhm

Toleranz:  $\pm 10\%$  und  $\pm 5\%$

Belastbarkeit:  $1/4$ ,  $1/2$ , 1 W

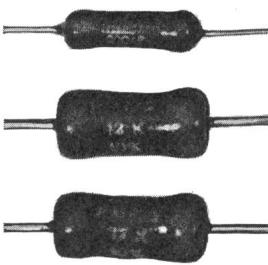


### Hochlast-Drahtwiderstände

ab Lager

Werte: 1 Ohm bis 25 kOhm

Belastbarkeit: 8 W bis 30 W  
mit oder ohne Abgriff



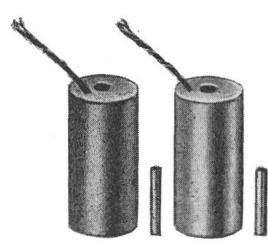
### Präzisions-Widerstände

Kohle- und Metallfilm

Werte: 10 Ohm bis 100 MOhm

Toleranz: ab  $\pm 0,05\%$  bis  $\pm 5\%$

Belastbarkeit:  $1/8$  W bis 7 W



### Verschiebungsgeber

Differentialtransformatoren zur elektrischen Bestimmung geradliniger Bewegungen.

Arbeitsbereich zwischen 0 bis 0,12 mm und 0 bis 350 mm

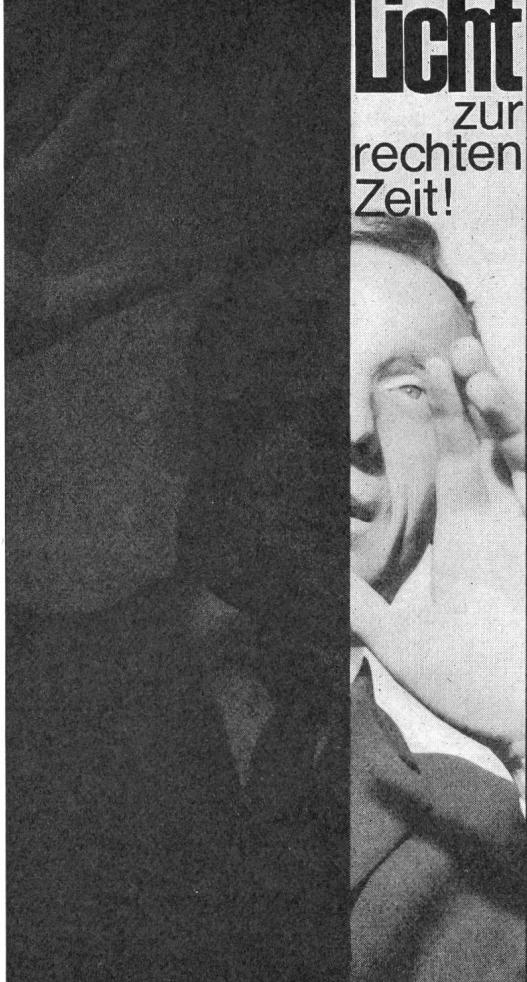
Linearität: v.  $\pm 0,1\%$  bis  $\pm 0,5\%$

Generalvertretung:

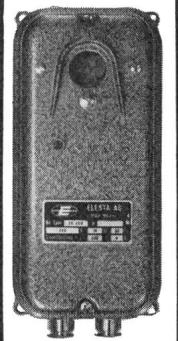
TELION AG 8047 Zürich  
Tel. 051/54 99 11

Albisriederstrasse 232

Licht  
zur  
rechten  
Zeit!



### Dämmerungsschalter DS 20



grafik: e. müller-sommerfeld

Der Dämmerungsschalter wacht — er lässt bei Einbruch der Dämmerung jede gewünschte Lichtquelle aufleuchten: Auf Plätzen, in Strassen, Schaufenstern, Treppenhäusern, Fabrik- und Büroräumen und bei Leuchtreklamen. Auch am Morgen wird die Beleuchtung rechtzeitig automatisch abgeschaltet. Elesta-Dämmerungsschalter helfen sparen und denken für Sie.

Wie wird er montiert? — Die Montage ist äusserst einfach. Ohne grossen Aufwand lässt sich der Dämmerungsschalter zu jeder beliebigen Beleuchtung kombinieren. Elesta-Dämmerungsschalter sind günstig im Preis, anspruchlos in der Wartung, zuverlässig und betriebssicher. Lassen Sie sich von Ihrem Installateur beraten oder verlangen Sie heute noch von uns Unterlagen.



# ELESTA

Elesta AG Elektronik  
Bad Ragaz / Schweiz  
Telefon 085-92555

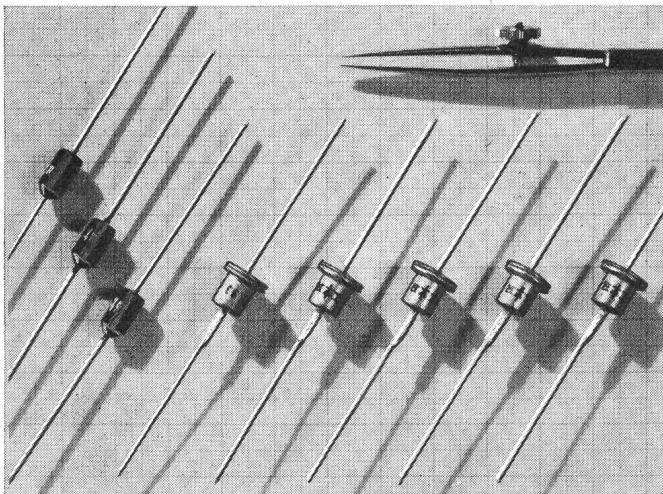
Telex 53298

Elesta GmbH Elektronik, Konstanz  
Dammgasse 5  
Telefon 2650

Telex 733 303

In der Bundesrepublik:

# Silizium-Dioden



**Gross-Serienfertigung in USA und Europa**



**Für jede Anwendung die richtige Type dank verschiedener Gehäuse-Formen**



**Seit Jahren anerkannt als Erzeugnisse hoher Betriebszuverlässigkeit**

Typ	Spannung V	Strom mA	Ausführung
5E	100... 800	750	Metall/Epoxyd
SD	100... 800	600	Top-Hat
SD...A	100... 800	750	Top-Hat
SD...S	400...1000	1000	Top-Hat
10B	100...1000	1800	Top-Hat
20C	100...1000	2000	Metall, flanschlos



**Preisgünstig, ab Lager Zürich oder kurzfristig lieferbar**



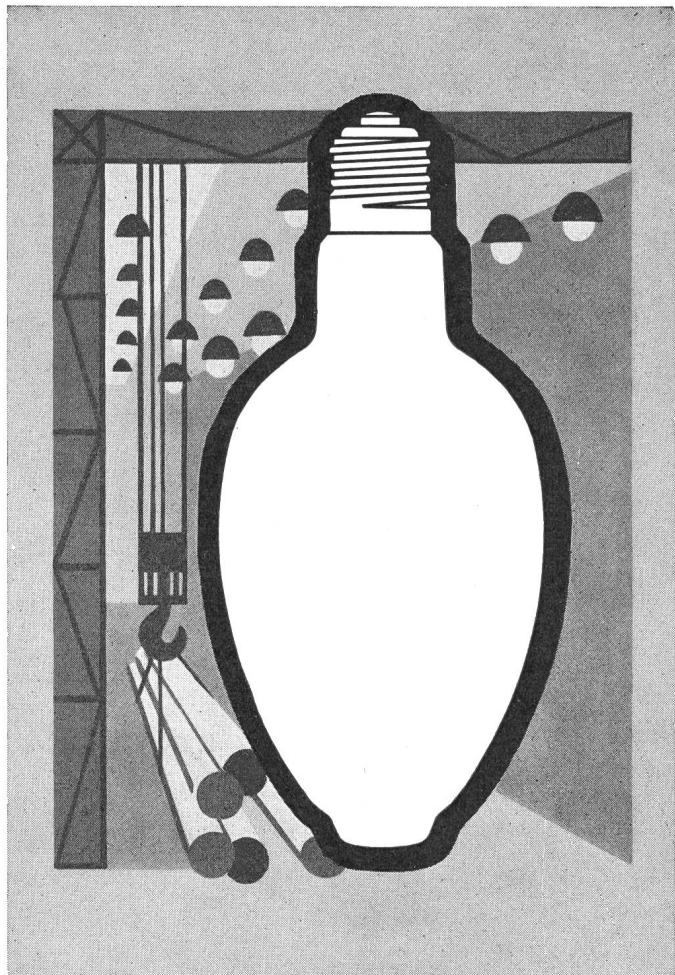
**Verlangen Sie Druckschriften und Angebote**

**Interelectronic**

Interelectronic E. Oertli - Kirchenweg 5  
Zürich 8 - Tel. 051/47 43 50

**Sicherheit durch Licht auf Strassen, Brücken und Plätzen, in Werkhallen, mit HR-, HRL-, HRL-de-Luxe, HRI- + HRIL-Lampen.**

**Radium-Lampen  
eine Wohltat für das Auge**



**Von 50 bis 2000 Watt, von 1600 bis 190 000 Lumen • Minderung der Stromkosten gegenüber Glühlampen bei gleichem Lichtstrom um ca. 75 Prozent • Senkung der Betriebs- und Wartungskosten • Kleine Lampenabmessungen und preisgünstige Armaturen.**

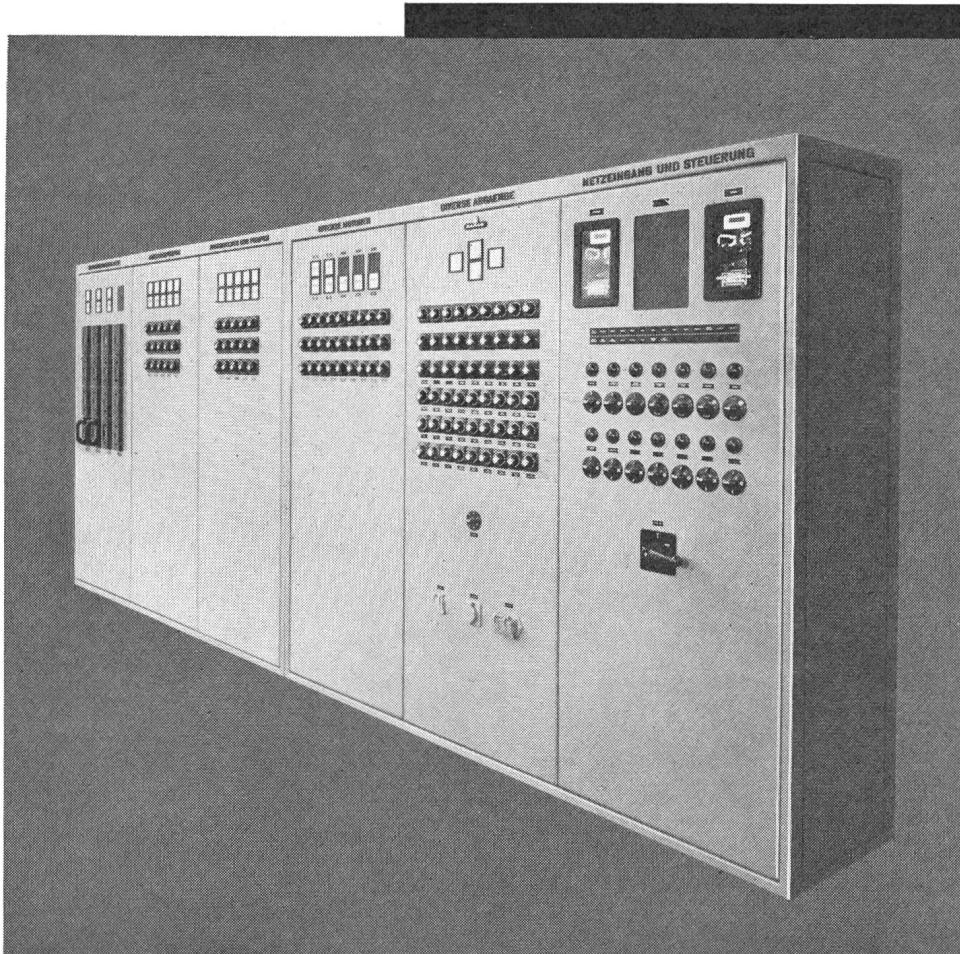
**Radium**

Generalvertretung für die ganze Schweiz:  
**H. Baumann & Cie. 8031 Zürich**  
Inhaber W. Wyss & Co.  
Elektrotechnische Artikel en gros  
Josefstrasse 106 Telephon (051) 42 41 33

HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN BIS 380 000 VOLT TRANSFORMATORENSTATIONEN ORTSNETZE  
KABELANLAGEN TELEFONLINIEN BAHN- UND TROLLEYBUSLEITUNGEN SCHWEBEBAHNEN

# Gebrüder Rüttimann, Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN



*im Zeichen  
des  
Fortschritts*



übersichtlicher:

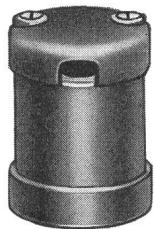
**xamax**  
Verteilanlagen

bieten auf gedrängtem Raum ein Maximum an Übersichtlichkeit. Xamax-Sicherungs- und Steuerungs-Verteilanlagen werden in jeder Grösse und in allen Ausführungsarten gebaut. Unsere Sachbearbeiter stellen Ihnen ihre langjährige Erfahrung gerne zur Verfügung.  
Xamax AG, 8050 Zürich  
Telephon (051) 46 64 84

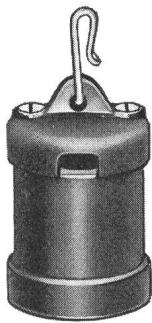
**xamax**



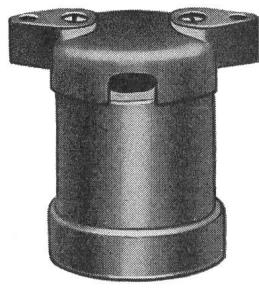
# Tropfwassersichere Illuminationsfassungen E 27 zur Verwendung im Freien SEV-geprüft



ohne Haken  
No 9064



mit Aufhängehaken  
No 9064 H



zum Anschrauben  
No 9064 zA



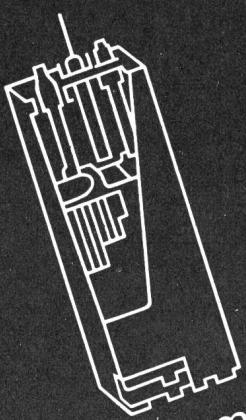
Thermoplast-Flachkabel  
2x1,5 mm<sup>2</sup> No 9069  
passend zu den  
tropfwassersicheren  
Illuminationsfassungen

Oskar Woertz Basel

Fabrik elektrotechnischer Artikel

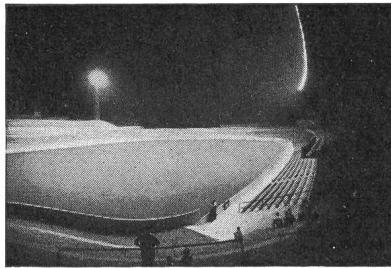
# OERLIKON-PAM

die neue stationäre Röhrchenplatten-Batterie  
in der Telefonzentrale

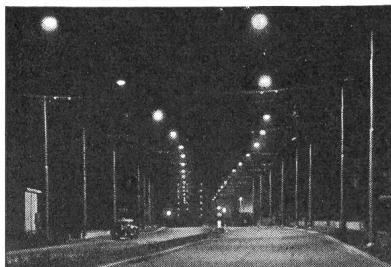


Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen



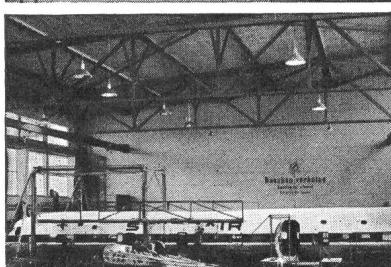
Sportplatzbeleuchtungen



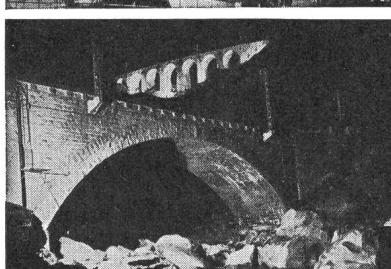
Strassenbeleuchtungen



Platzbeleuchtungen



Industriebeleuchtungen



Anleuchtungen



Heimbeleuchtungen

**Altöl nicht wegwerfen!**  
Sorgfältig sammeln  
dann  
re-raffinieren lassen



**Unsere Re-Raffination** ist die  
hygienisch und wirtschaftlich richtige  
Verwertung Ihres Altöls, denn:

**Unsere Re-Raffination** senkt Ihre  
Schmierkosten

**Unsere Re-Raffination** entzieht be-  
deutende Mengen wertvollen Mineral-  
öles der Vernichtung

**Unsere Re-Raffination** verhindert  
Luftverpestung durch Verbrennen und  
Gewässerverschmutzung durch Weg-  
schütten von Altöl

**Altöl-Re-Raffination ist Vertrauens-  
sache.** Jahrzehnte der Erfahrung und  
Forschung bürgen für richtige Auf-  
arbeitung. Vertrauen Sie Ihre Altöle  
unserem nach modernen Methoden  
arbeitenden Re-Raffinationswerk an. Sie  
erhalten sie neuwertig zurück

**BAG TURGI**

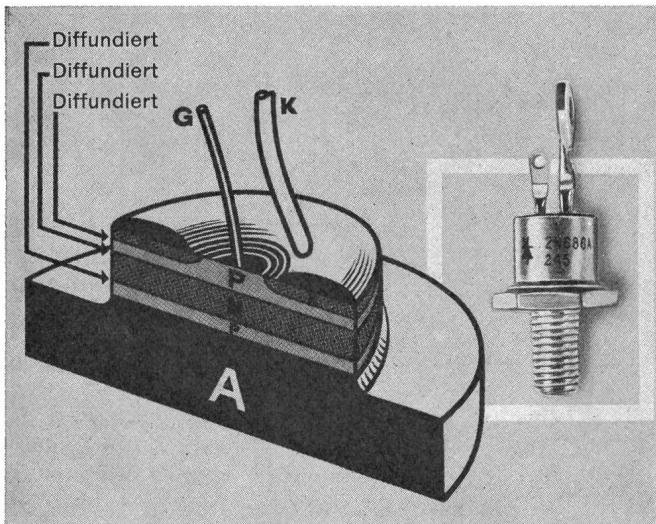
Auslieferungslager in Lausanne:  
Bd. de Grancy 47, Tel. 021 27 86 71

**Altöl-Re-Raffination**  
**Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft**

3001 Bern Telefon (031) 25 78 44



## Steuerbare Siliziumdioden



### Durchgehend diffundierter Aufbau

- ▶ Vorwärts-Durchbruch zulässig
- ▶ Hohe Spitzenströme; hohe  $i^2t$
- ▶ Spannungen bis 720 V
- ▶ Positive TK  
der Durchbruch-Spannungen

### Ab Lager Zürich lieferbar:

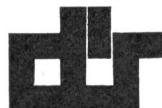
Serie:	TI-145	TI-140	2N1595	TI-116	TI-136	TI-40	2N1600	2N681A
Mittlerer Gleichstrom bei 65°C	0,75	1,1	1,0	1,3	4,0	5,0	5,0	25 A
Trigger unterhalb	50	50	10	50	50	50	10	40 mA
dU/dt ohne Auslösung (bis 100°C)	50	50	50	200	200	50	50	200 V/us

- ▶ Verlangen Sie Schaltungsbeispiele
- ▶ Ein Preisvergleich lohnt sich

### TI-Zuverlässigkeit

**FABRIMEX**

Fabrimex AG Kirchenweg 5 Zürich 8 Tel. 051/47 06 70



## Transformatoren

mit SEV-Zeichen

**Ein- und Dreiphasentrocken-  
transformatoren** für jeden  
Verwendungszweck **bis 200 KVA**  
**Zündtransformatoren**  
**Kreuzwickelpulen**  
Wickelarbeiten im Lohnauftrag  
**Reparaturen**  
Vakuumimprägnierung  
Vakuumgiessanlage für Epoxyd- und  
Polyesterharze

**Moderner Maschinenpark**  
**Erstklassiges Rohmaterial**  
**Qualitätsarbeit**  
**Kurze Lieferfrist**

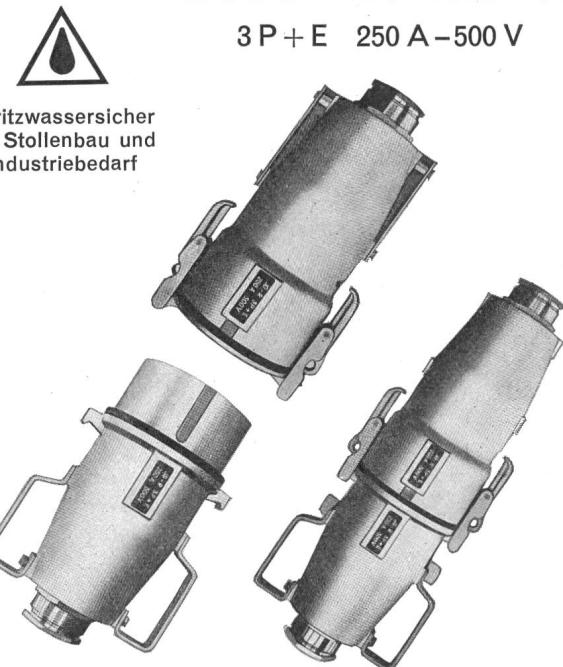
## Dür- Transformatoren

Wehntalerstrasse 276  
Postfach 8056 Zürich  
Telefon (051) 48 52 25



## Industrie- Steckkontakte

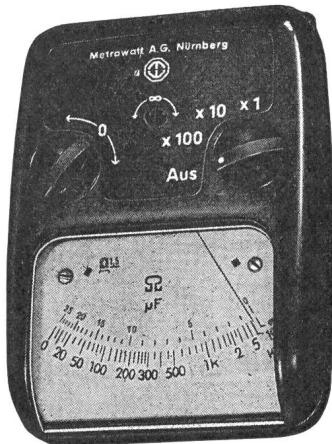
3 P + E 250 A - 500 V



! spritzwassersicher  
für Stollenbau und  
Industriebedarf

**RAUSCHER & STOECKLIN AG, SISSACH**

Fabrik elektrischer Apparate und Transformatoren



## Ohmmeter Metrawid

Bruchfestes Gehäuse und Glas, stossfestes Messwerk  
Skalenlänge etwa 45 mm  
3 Messbereiche 0 . . . 10/100/1000 K' Ohm

Mit zusätzlicher Teilung für 3 ballistische Messbereiche  
0 . . . 25/250/2500  $\mu$ F.

Auf schnallbar auf Arm, dadurch beide Hände frei

Verlangen Sie Ansichtssendung ohne Kaufverpflichtung

## AG. für Messapparate, Bern

Weissensteinstrasse 33    Telephon (031) 45 38 66

Fortschrittlich und rationell arbeiten mit der

## PEKA-Blitzpresse



Pressbereich  
10–240 (300) mm<sup>2</sup>

Verlangen Sie  
unverbindliche  
Demonstration  
und Probelieferung



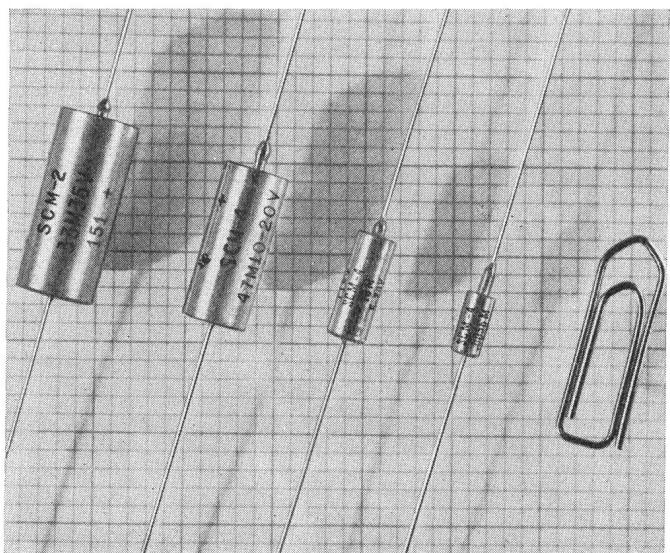
GLOMAR GOLDACH SG

TEL. 071 4170 70



TEXAS INSTRUMENTS

## Trocken-Tantal-Kondensatoren



Hermetische Glasdurchführung



Höchste Schaltfestigkeit



Bis 1 V Gegenspannung dauernd



Temperaturbereich -80°C... +125°C

Ab Lager Zürich lieferbar:

Spannungen:      6    10    15    20    35    50V

Kapazitäten:      0,0047 . . . 330  $\mu$ F

Toleranzen:       $\pm 20\%$      $\pm 10\%$      $\pm 5\%$



Mehrjährige Gross-Serienfertigung



Verlangen Sie Datenblatt und Preise

## TI-Zuverlässigkeit

**FABRIMEX**

Fabrimex AG Kirchenweg 5 Zürich 8 Tel. 051/47 06 70

PRESS-  
UND  
SPRITZTEILE  
AUS  
ALLEN  
KUNSTSTOFFEN  
FÜR  
JEDEN  
VER-  
WENDUNGS-  
ZWECK  
  
EIGENER  
WERKZEUG-  
BAU



**OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)** TEL. (062) 27781

# Ultraschall



Die vielseitig  
verwendbare  
Reinigungsanlage  
Typ COMBISET

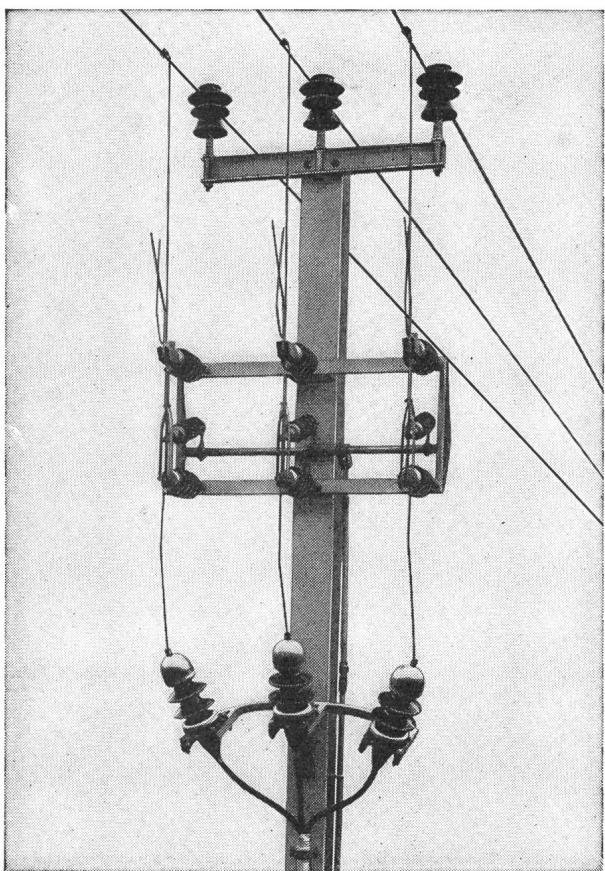


ELEKTRO-APPARATEBAU

**Walter Bertschinger AG**

6000 LUZERN LINDENSTR. 15 TEL. 041 417575

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

*Alpha AG. Nidau*

(Biel) Telephon (032) 2 46 92

Kennen Sie den neuen

**Freileitungsabzweigschalter**

(siehe Abbildung) und den

**Kabelanschlussstrenner?**

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

**sectionneur de dérivation**

(voir figure) et le

**sectionneur de câble?**

(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

*Alpha S.A. Nidau*

(Bienne) Téléphone (032) 2 46 92

WIDERSTANDSDRÄHTE

IN KONSTANTAN

NICKELIN

BIS 0,04 MM

Ø



**SELVE THUN**



# Fernzett-Schalter

für Ein- und Ausschalten mit Druckkontakten

Ansteuerung: mit Impuls

8 V~ oder 4 V~

24 V~ oder 12 V~

42 V~ oder 18 V~

220 V~ oder 110 V~

SEV-geprüft, Abmessungen 60 x 54 x 33 mm

Kontakte: Springkontakt

2polig

220 V~/10 A

**Zettler-Elektro-Apparate AG**

**8057 Zürich**

Technisches Büro und Verkauf Blütenstraße 18 Telefon (051) 48 46 44

**HAWIAG-**  
**Stahlrohr-Kandelaber**

nach IGK-Normen oder Ihren Wünschen entsprechend unterscheiden sich sofort durch fachmännische Verarbeitung und erstklassige Verzinkung

Zahlreiche Referenzen von Stammkunden

Verlangen Sie unverbindliches, detailliertes Angebot

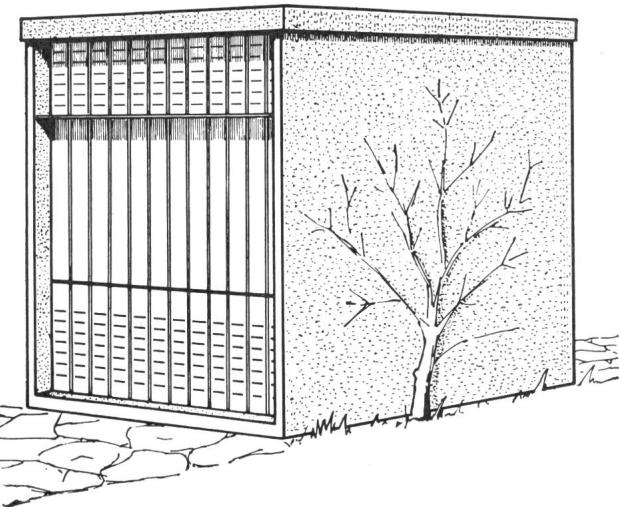


**GLOMAR GOLDACH SG**

TEL. 071 41 70 70

## Transformatoren-Stationen Type K 1

aus Stahlbeton in einem Guss (Type K 1 als Klein-Kabine) sind formschön, praktisch, geräumig, sehr solid.



Kein Montage-Aufwand, weil die Station fixfertig zusammengestellt ab Werk zur Auslieferung kommt. Beidseitig bedienbar.

**Lichtmasse:** 270 cm hoch, 160 cm breit und 222 cm lang. Offerten und nähere Angaben durch den Hersteller

Rhyner AG Tel. (052) 6 37 03  
Langgasse 96 8400 Winterthur



**ATLAS**

Fluoreszenzröhren  
Vorschaltgeräte und Starter  
Quecksilberdampflampen

Natriumdampflampen.  
Jod-Quarzlampen und Leuchten  
Foto- und Projektionslampen



Fabrique de Lampes SA, 1701 Fribourg  
Glühlampenfabrik AG, 1701 Freiburg  
Tel. 037 24212



# SOLARTRON

Groupement d'Instrumentation SCHLUMBERGER



## Volltransistorisiertes Digitalvoltmeter Mod. LM 1420

- 2,5  $\mu$ V...1000 V in 6 Bereichen
- Gleichaktunterdrückung >150 db
- Elimination überlagerter Störspannungen
- 0,05 % Genauigkeit
- 33 Messungen/sec.
- Eingangswiderstand >5000 M $\Omega$
- Verwendung als 250-kHz-Zähler
- BCD-Code Ausgang
- Kompakt, leicht, preisgünstig

Unser Lieferprogramm umfasst ferner:

- AC/DC-Digitalvoltmeter
- Kathodenstrahl-Oszilloskop
- Gleichspannungsnormale
- DC-Verstärker
- Stabilisierte Netzgeräte
- Analogrechner
- Digitale Datenaufzeichnungs-Anlagen

Badenerstrasse 333, 8040 Zürich, Tel. 051 / 52 88 80  
8, av. de Frontenex, 1211 Genève, Tel. 022 / 35 99 50



Deutschland: Schlumberger, München  
Österreich: Daystrom, Wien



## Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

Geruchlos · Rauchlos · Flammenlos

löst das Heizproblem in kleinen und größten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten. Wirtschaftlich im Betrieb, kurze Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

Kirchen  
Kindergärten  
Hotels  
Restaurants

Chalets  
Ein- und  
Mehrfamilienhäusern  
Büros und Läden



Grand Hotel «Quellenhof» Bad Ragaz. Hier heizt man angenehm und wirtschaftlich sämtliche Zimmer, Bäder, Hallen und Bäderkorridore mit Star Unity Elektro-Strahlungs-Heizung

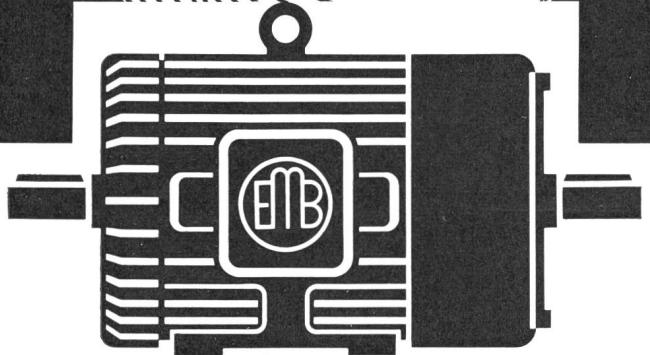
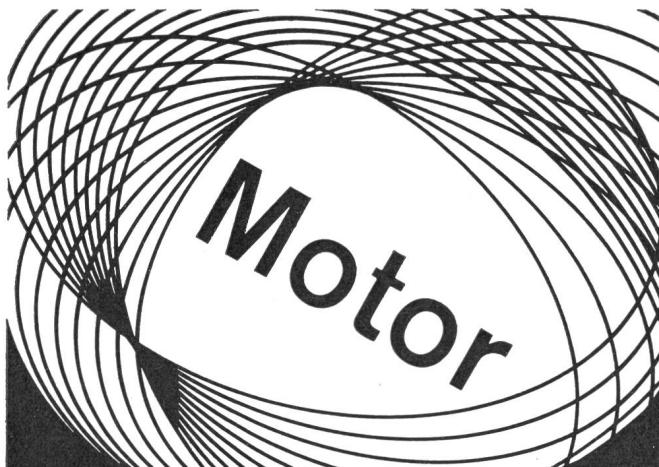


Fraumünsterkirche Zürich. Nur dank des äußerst niedrigen Anschlußwertes des Star Unity Systems von nur zirka 170 kW wurde hier die Ausführung einer Elektro-Heizung möglich



Elektro-Heizungen

Zürich 7/58, Drusbergstraße 10, Schweiz  
Fabrik in Au/ZH Telefon 051/95 64 67



**EMB Elektromotorenbau AG Birsfelden Schweiz**

Telefon: 061 42 88 88

Telex: 62 678

Normal- und Spezialmotoren für Industrie und Gewerbe

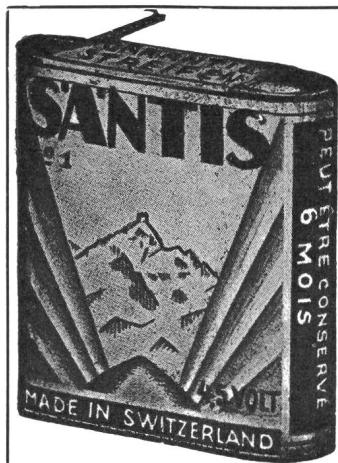
Spezialität: Vibrationsarme Präzisionsmotoren

**SÄNTIS**

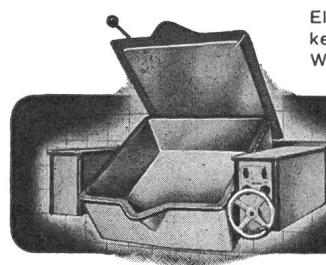
Batterien  
sind  
Qualität

**SÄNTIS** Batteriefabrik  
J. Göldi **RÜTHI/SG**

Telephon (071) 7 92 12

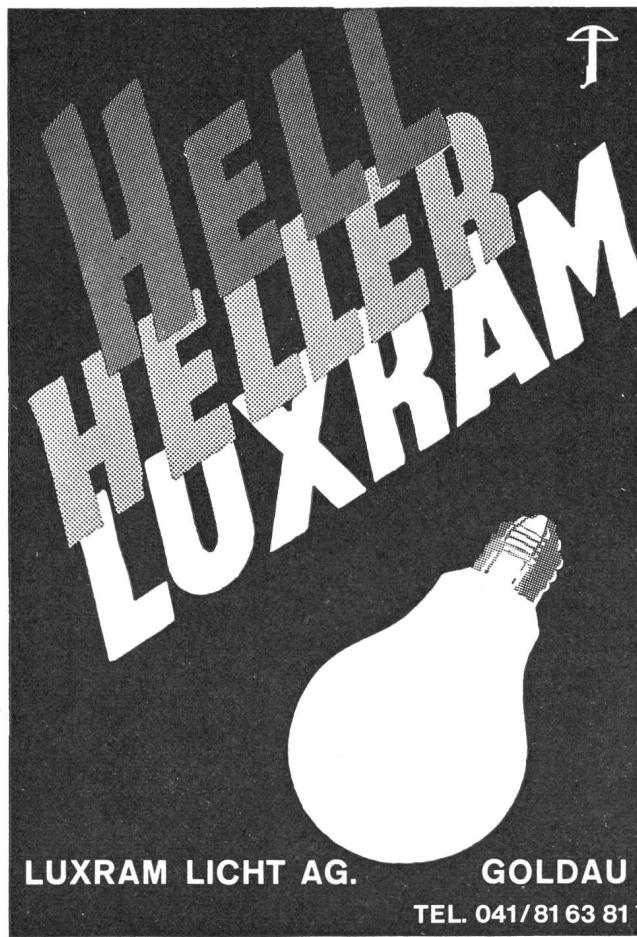


Elektrische Grosskochherde, Kippkochkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereilöfen.



**Locher**

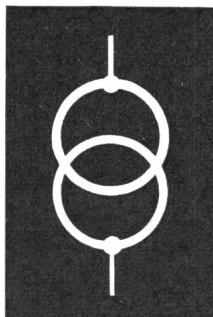
**Oskar Locher AG, 8034 Zürich**  
Fabrik für elektr. Heiz- u. Kochapparate  
Baurstrasse 14 Tel. 34 54 58



**LUXRAM LICHT AG.**

**GOLDAU**

TEL. 041/81 63 81

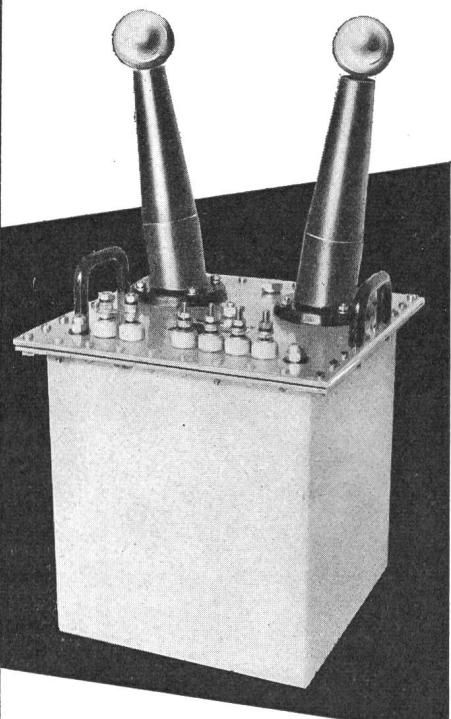


**Transformatoren**

Norm- und  
Sonder-Trafo

zweck-  
entsprechend  
und zuverlässig

durch die  
Spezialfirma



**ERNST SCHLATTER AG**

Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00

# PRO ELEKTRA

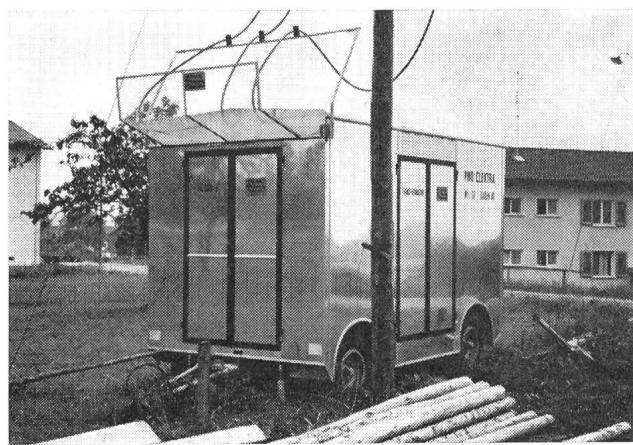
9000 Wil SG  
(073) 6 06 41

5400 Baden AG  
(056) 2 36 84

## 20 Jahre

### Kabelverteilkabinen

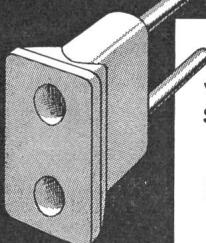
jeder Grösse und Ausführung  
**Transformerstationen**  
vorfabriziert für Innenraum und in Kunststein oder  
fahrbar, z. B. Typ T3CF 24 kV/630 kVA



Für Mitglieder des  
**SEV**  
**10% Rabatt**  
auf Inserate

Pour membres de  
l'ASE une réduction  
de 10%  
sur annonces

### Übergangs-Stecker



von Steckdosen Tip 12 und Tip 1 auf  
Stecker mit 4,8 und 5 mm-Stiften

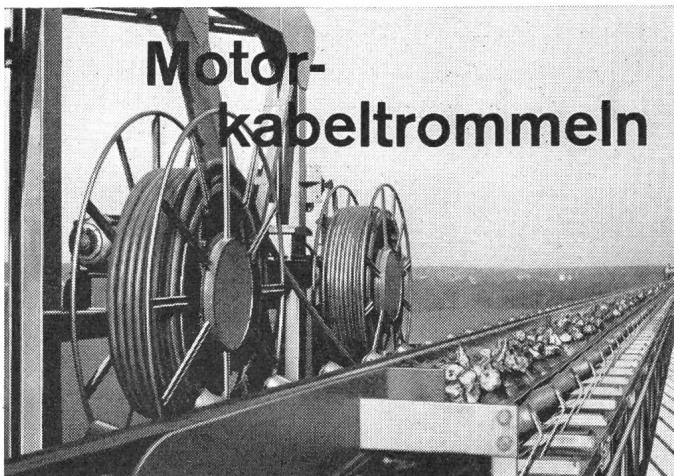
Nr. 4746 Bakelit weiss

Vom SEV geprüft und gutgeheissen



AG Jenny + Co. Glattbrugg ZH Tel. 051 83 6222

# Motor- kabeltrommeln



Motorkabeltrommeln Bischoff & Hensel in  
betriebssicherer und bewährter Ausführung für die  
Stromzuführung und Steuerung von ortsveränderlichen  
Stromverbrauchern.

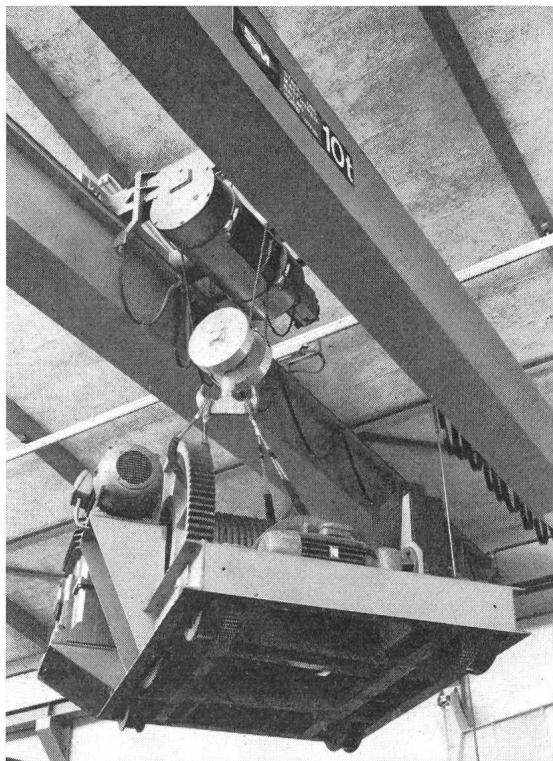
Verwendung für Förderanlagen, Industrie- und  
Baukrane, Elektrozüge, Werkzeugmaschinen,  
Schweissanlagen etc.

Für horizontalen oder vertikalen Kabelzug, für jede  
Kabellänge und Aderzahl.

Verlangen Sie bitte die ausführlichen Unterlagen.

SAUBER + GISIN AG 8034 Zürich  
Höschgasse 45 Telefon 051 34 80 80

# SAUBER + GISIN



KRANE + ELEKTROZÜGE + WINDEN

STAHL- UND  
MASCHINENBAU A.G.  
6048 HORW Tel. 041 41 77 66

# SAURER

Unsere Forschungsabteilung sucht:  
jungen

## Ingenieur-Techniker HTL (Richtung Fernmelde- oder Hochfrequenz- technik)

292  
mit guten Kenntnissen in der allgemeinen Physik, zur Mitarbeit innerhalb einer Gruppe, welche sich mit der Messung mechanischer Grössen auf elektrischem und elektronischem Weg befasst. Geeignet sind Herren, die Freude an einer vielseitigen experimentellen Tätigkeit und der Betreuung eines reichhaltigen Instrumentariums haben.

Offerten mit Lebenslauf, Foto, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin sind zu richten an die

P 3 G



AKTIENGESELLSCHAFT  
ADOLPH SAURER ARBON



293  
sucht für ihren «Anlagen- und  
Werkdienst» einen P 164 Z

## Elektrozeichner

mit Lehrabschluss und einiger Praxis im Hausinstallationsfach. Das Arbeitsgebiet umfasst: Anfertigen von Schemata und Dispositionszeichnungen, Führen des Planarchives sowie kleiner Sachbearbeitungen auf dem Installationsgebiet. Schweizer Interessenten verlangen bitte Anmeldeunterlagen beim Personaldienst, Postfach 929, 8021 Zürich Tel. (051) 84 21 21, intern 3273.

Unsere Entwicklungsabteilung sucht

291

## Elektroingenieure

für Digital- und für HF-Technik

Aufgabenbereiche:

### Digitaltechnik:

Gruppenleiter sowie Mitarbeiter für Projektierung umfangreicher Anlagen zur Übertragung und Anzeige von Informationen. Der Gruppenleiter sollte über mehrjährige Erfahrung in Digitaltechnik verfügen.

### Hochfrequenztechnik:

Entwicklungs- und Dokumentations-Arbeit an modernen Sende-Empfangsanlagen für drahtlose Telephonie und Rufübermittlung.

Initiative Bewerber finden in ansprechender Umgebung interessante Arbeit, sowie entwicklungsähnige, gut bezahlte Stellungen.

Bewerbungen sind erbeten an

P 204 Sn

# AUTOPHON

4500 SOLOTHURN

## EWZ

Wir suchen

290

## Maschinisten

für den Schichtdienst in einem Unterwerk  
in Zürich SA 8732 Z

## Monteure

für den Bau und Unterhalt von Unterwerken und Schaltanlagen.

Das Arbeitsgebiet erfordert in beiden Fällen eine abgeschlossene Berufslehre als Elektromechaniker oder Maschinenschlosser, ferner den Wohnsitz in der Stadt Zürich.

Anmeldungen von Schweizer Bürgern sind erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich  
Postfach, 8023 Zürich 1.

Zur freien Bewerbung werden ausgeschrieben 285

## 2 Fachlehrstellen für elektrotechnische Fächer

als Hauplehrer an Elektromonteurklassen.

### Anforderungen:

Lehre als Elektromonteur; dipl. Elektrotechniker HTL Richtung Starkstrom oder dipl. Elektroinstallateur mit Meisterdiplom und mehrjähriger Praxis in Hausinstallationen, Unterrichtserfahrung erwünscht.

### Geboten werden:

Fortschrittliche Besoldung und gut ausgebauten Pensionskasse.

Auskunft über Anstellung und Pensionskasse erteilt die Schuldirektion (Tel. (041) 9 31 11), über Stellenantritt und alle andern Fragen das Rektorat der Gewerbeschule (Tel. (041) 2 09 86).

Anmeldungen, begleitet von Lebenslauf und Bildungsgang, Zeugnisabschriften, Foto und Referenzen sind bis 30. November 1965 zu richten an

Schuldirektion der Stadt Luzern

## EBAUCHES S.A.



cherche personnel suisse pour l'agrandissement de son département OSCILLOQUARTZ

### un ingénieur-électricien EPF ou EPUL

spécialiste en électronique, pour travaux de développement d'étais de fréquence de haute précision.

### un ingénieur-électricien EPF ou EPUL

pour travaux de développement dans le domaine de l'application des circuits-intégrés aux techniques digitales. 283

### un ingénieur-technicien ETS

pour le laboratoire d'essai et de contrôle d'appareils électroniques. P 12-70 N

### un monteur-électricien

pour le montage et le contrôle d'appareils électroniques.

S'adresser à EBAUCHES S.A.,  
Département OSCILLOQUARTZ, Case postale,  
2001 Neuchâtel, téléphone (038) 5 85 01.

Wir suchen für unseren Sektor Isoliermaterialien

## Ingenieur HTL

als Nachfolger des Chefs der Fabrikationsplanung.

Diese Abteilung umfasst die Arbeitsvorbereitung mit dem Terminwesen, die Kalkulation und die Bearbeitung von Offerten, die Lagerbewirtschaftung und den Ver- sand. 281

Bewerber, die sich für diese interessante und vielseitige Aufgabe interessieren, wollen bitte ihre Offerte handschriftlich unter Beilage von Photo, Lebenslauf und Zeugnisabschriften richten an die

Geschäftsleitung der  
Schweizerischen Isola-Werke,  
4226 Breitenbach bei Basel.

P 22965 On



Wir suchen zur Ergänzung unseres Personalstabes in der Abteilung für Kabel- und Linienbau einen jüngeren 282

## dipl. Elektrotechniker

(evtl. Maschinentechniker).

Aufgabenkreis: Leitung eines Bausektors. Planung der Ortsliniennetze, Projektierung von grösseren Kabelanlagen, Auftragserteilung an Privatunternehmer. Organisation von grösseren Umschaltungen, Bauleitungen. Bearbeiten von besonderen technischen Problemen im Kabeldienst. P 655-897 Y

Erforderlich: Schweizer Bürger, Diplom eines schweiz. Technikums.

Wir bieten: Gründliche Einführung in die Praxis der Fernmeldetechnik und in die Aufgaben des Kabel- und Linienbaus der PTT. Selbstständige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem vielfältigen Arbeitsgebiet, gute Aufstiegsmöglichkeiten. Dauerstelle mit vorzüglichen Sozialleistungen und geordneten Arbeitsverhältnissen, jeder 2. Samstag ist frei.

Eintritt: Januar—Frühjahr 1966.

Für weitere Auskünfte, im besonderen auch über die Lohnverhältnisse, wenden Sie sich an unseren Personaldienst, Tel.-Nr. 13 (im Fernverkehr 071 / 23 11 44). Auf Wunsch stehen wir Ihnen gerne auch zu einer unverbindlichen Besprechung zur Verfügung.

KREISTELEPHONDIREKTION  
9001 St. Gallen



## WENGERNALP- UND JUNGFRAUBAHN

Wir suchen für unser Zugförderungs- und Werkstattdienst, mit Dienstort Lauterbrunnen, diplomierten

286

## Elektrotechniker

Der Bewerber sollte über mehrjährige Erfahrung im Betrieb und Unterhalt elektrischer Triebfahrzeuge verfügen und befähigt sein, einem grösseren Personalbestand vorzustehen. Gut ausgewiesenen Bewerber bieten wir das vielseitige Arbeitsgebiet eines

## Chef des Traktionsdienstes

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, Gehaltsansprüchen und Angaben des frühesten Eintrittstermins sind mit dem Vermerk «Personlich» zu richten an den **Direktor der Wengernalp- und Jungfraubahn, Postfach, 3800 Interlaken**. Ausgewählte Bewerber werden zu einer Besprechung eingeladen.

OFA 03.945.03 B

## Lohnarbeit

Grosse Fabriken, mit freier Kapazität, be Vollmächtigen uns, Aufträge in Lohnarbeit zu vermitteln. In Betracht kommen elektrische, elektronische Messgeräte, medische und Laboratoriumsinstrumente, Instrumente für Materialprüfung und Industrieforschung usw.

284

Erfahrungsaustausch und/oder Lizenzabkommen sind auch möglich.

Wir suchen einen bei der Industrie gut eingeführten PARTNER, der für obengenannte Projekte die Schweiz bearbeiten kann.

**EUROMEDIA, Minervalaan 23,  
Amsterdam.**

Der gegenwärtige Stelleninhaber einer gut eingeführten Unternehmung im

280

## Elektromaschinen- und Apparatebau

tritt gelegentlich zurück. Gesucht wird als Nachfolger ein 30—40jähriger begabter **Dipl. Elektroingenieur ETH** als

## Technischer Leiter

### Aufgabenbereich:

Entwicklung, Konstruktion und Fabrikationsüberwachung von Serien- und Spezialprodukten, technische Kundenberatung.

### Voraussetzungen:

Gute theoretische Ausbildung, Kenntnisse in Regeltechnik und Elektronik, Praxis in ähnlicher Stellung, Gewandtheit im Umgang mit Kunden und Personal. Fremdsprachen erwünscht.

### Geboten wird:

Den hohen Anforderungen entsprechend gut dotierte Lebensstelle mit interessanten Aufstiegsmöglichkeiten.

P 510-89 Z

Schweizer Bewerber, die in dieser selbständigen und verantwortungsvollen Aufgabe ihr Ziel sehen, senden ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Begleitbrief unter Kennziffer SEV 189 an

**Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH  
Konsulent für Organisation und Personalfragen  
Auf der Mauer 17, Zürich 1, Tel. (051) 47 73 47**



Die Abteilung Kraftwerke bei der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern sucht

287

## **einen Tiefbauzeichner oder Eisenbetonzeichner**

als Mitarbeiter bei Projektierungs- und Unterhaltsarbeiten im Kraftwerkbau. P 723 Y  
Wir bieten dauernde Anstellung mit Aufstiegsmöglichkeiten sowie interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit.

Die Besoldung richtet sich nach den für das Bundespersonal geltenden Normen.  
Handschriftliche Anmeldungen mit Zeugnisabschriften sind zu richten an die Abteilung

**Kraftwerke SBB, Mittelstrasse 43 in 3000 Bern.**

Bedeutendes Schweizer Unternehmen auf dem Platz  
Zürich sucht jüngeren

## **dipl. Elektroingenieur**

mit guten Kenntnissen und praktischen Erfahrungen in der Fernmeldetechnik und der allgemeinen Elektrotechnik. Eignung nach Einarbeitung zur Führung eines grösseren Personalbestandes.

Geboten wird: Gute Bezahlung, fortschrittliche Arbeitsbedingungen und Sozialeinrichtungen, abwechslungsreiche Tätigkeit.

Initiative Bewerber wollen ihre Offerten unter Chiffre B 275 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich, einreichen.



Wir suchen:

277

## **dipl. Elektroingenieur ETH oder EPUL**

für Entwicklung und Forschung auf dem Gebiete elektrischer Kabel.

Die Stelle erlaubt einem initiativen, verantwortungsfreudigen Mann weitgehende Selbständigkeit, setzt jedoch praktische Erfahrung und gute theoretische Kenntnisse sowie Verständnis für Zusammenarbeit voraus.

Idealalter: 30–38 Jahre.

Offerten erbeten an die Direktion der  
**KABELWERKE BRUGG AG, 5200 Brugg**

**Liste offener Stellen. Beachten:** Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 215 **Dipl. Elektroingenieur oder Elektrotechniker** (Elektronik), mit etwas Praxis im Labor und Verkauf erwünscht, für den Verkauf, vorwiegend im Aussendienst von Messgeräten und Bauteilen für die elektronische Industrie. Gute Französische- und Englischkenntnisse. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung für einsatzfreudigen Mitarbeiter. Fabrik in Zürich.
- 211 **Dipl. Elektroingenieur und -techniker**, mit Praxis möglichst in Hoch- oder Niederspannungs-technik, für das Konstruktionsbüro evtl. Versuchslab. Eintritte nach Vereinbarung. Dauerstellungen bei Eignung. Fabrik elektrischer Apparate, Nordwestschweiz.
- 209 **Verkaufs-Ingenieur**, Fachrichtung Elektrotechnik, möglichst französischer Muttersprache, Englischkenntnisse erwünscht, mit Praxis im Innen- und Aussendienst, für den Verkauf von Industrieöfen, Wärmemessgeräten usw. Arbeitsbereich französischsprachende Schweiz und Export-Bearbeitung nach englischsprachenden Ländern. Eintritt nach Vereinbarung. Ausbaufähige Dauerstellung. Fabrik in der Westschweiz.
- 195 **Elektrotechniker** für Lenkwaffengebiet. Bearbeitung von Teilaufgaben im Rahmen der Beschaffung von Luft-Lenkwaffen und Boden-Lenkwaffen. Ferner: **Elektrotechniker-Elektroniker**. Technische Bearbeitung der Beschaffung und Entwicklung von Bordelektronik.
- Abgemeldete Stellen:** 1964: 77-87-189; 1965: 17-149.



Wir sind ein grosses Unternehmen der Elektrobranche mit ca. 500 Arbeitnehmern und suchen einen 267

## Berechnungs-Fachmann

für Gleichstrommaschinen, Wechselstrommaschinen und Synchron-Generatoren. P 627 Q

Wir bieten Ihnen zeitgemäss Anstellungsbedingungen.

Bitte senden Sie uns Ihre Kurzofferte oder rufen Sie uns an.

EMB ELEKTROMOTORENBAU AG, 4127 Birsfelden bei Basel, Telephon 42 88 88



**EWB**

Wir suchen für unsere Bau- und Betriebsabteilung einen 288

## dipl. Elektrotechniker

Es handelt sich um eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit in der Projektion sowie beim Bau und Unterhalt der Hoch- und Niederspannungs-Verteilanlagen. P 218 Y

Wir bieten eine der Ausbildung und Erfahrung entsprechende Besoldung im Rahmen der städtischen Personalordnung und gute Entwicklungsmöglichkeiten.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die

**Direktion des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern,**  
 Postfach 2648, 3001 Bern.

## Elektroplanung

Qualifizierter, verhandlungsgewandter Techniker mit guter Installations- und Planungspraxis findet bei uns interessanten, selbständigen Posten im Fachgebiet Planung, Ausschreibung und Überwachung von Elektro-Installationen für Geschäfts-, Schul-, Spital- und Industriebauten. 279

Arbeitsort: Basel, Bern oder Genf. Ihre handschriftliche Anmeldung mit Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit, Eintrittstermin und Gehaltsanspruch ist erbeten an unsere Geschäftsleitung.

**Ingenieurbüro A. Scherler & Co. AG, Papiermühlestr. 9, 3013 Bern, Tel. (031) 42 36 37.**

Für die Neu- und Weiterentwicklung von Kondensatoren und zur Prüfung und Beurteilung der Qualität der verwendeten Materialien sowie der in der Betriebsabteilung fabrizierten Produkte suchen wir einen

## Elektroingenieur ETH bzw. EPUL

oder

## dipl. Physiker

als Chef der Laboratorien. In Zusammenarbeit mit der Konstruktionsabteilung und unter Leitung der technischen Direktion hat er die Arbeit eines grösseren Mitarbeiterstabes zu koordinieren und zu überwachen, um neue und bestehende Produkte den hohen Qualitätsanforderungen anzupassen. 289

Wir sind ein mittleres Unternehmen in der Westschweiz mit ca. 500 Arbeitern und Angestellten und bieten fortgeschrittliche Arbeitsbedingungen. P 55-11 F

Interessenten, welche über einige Jahre Praxis in ähnlicher Stellung verfügen, erhalten den Vorzug.

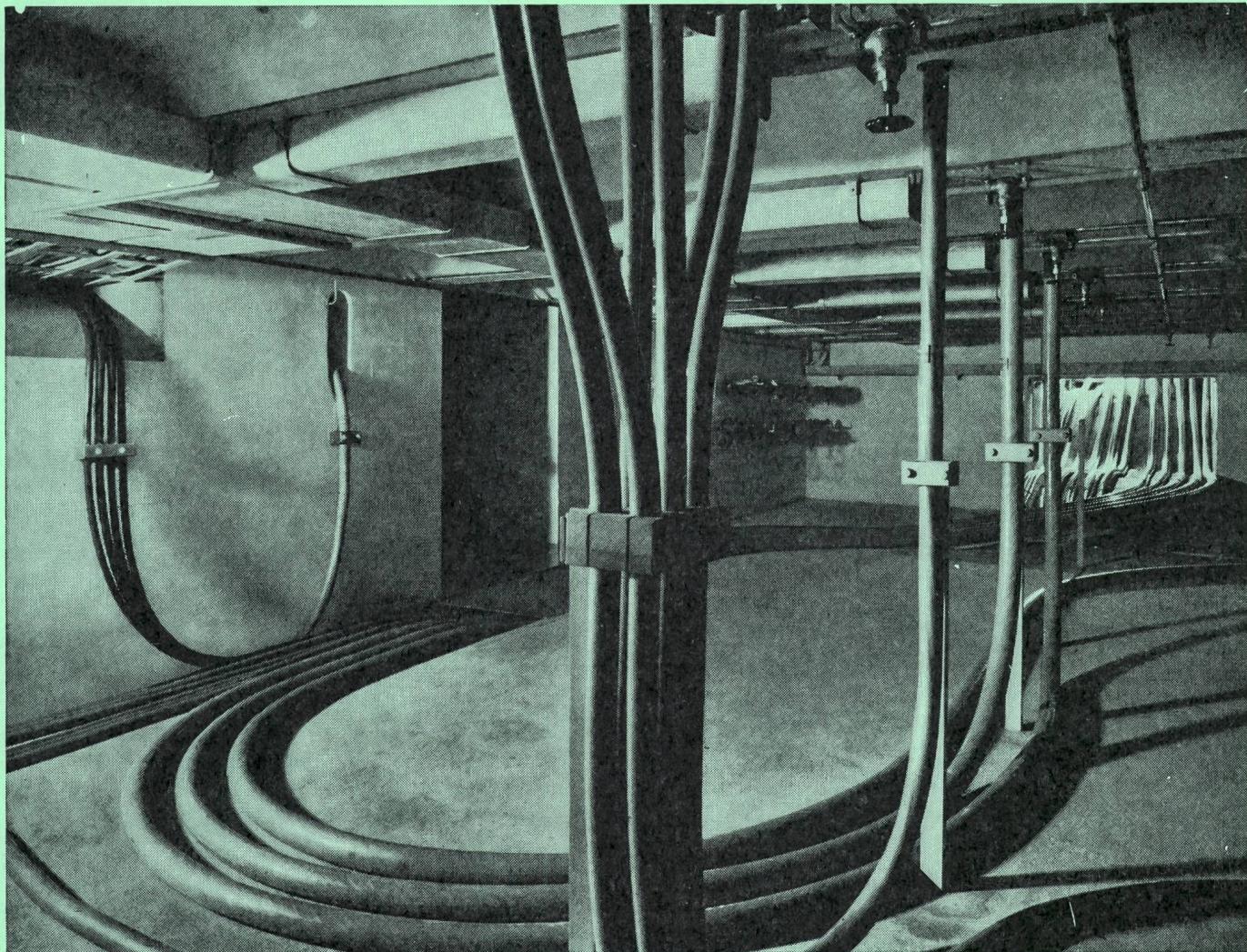
Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die

**Direktion der  
Condensateurs Fribourg S. A.,  
1700 Fribourg.**

für Hoch-

und Niederspannung

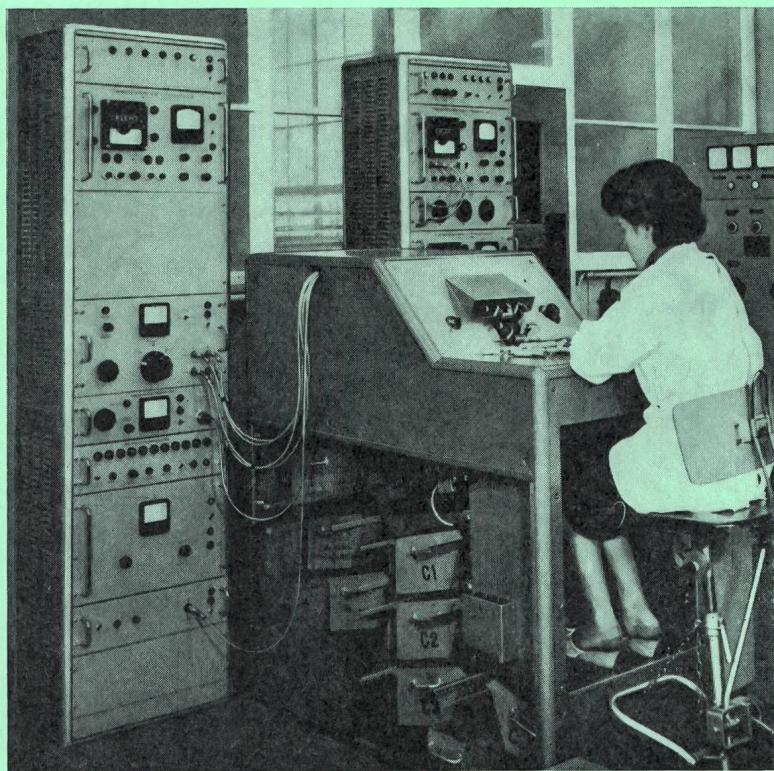
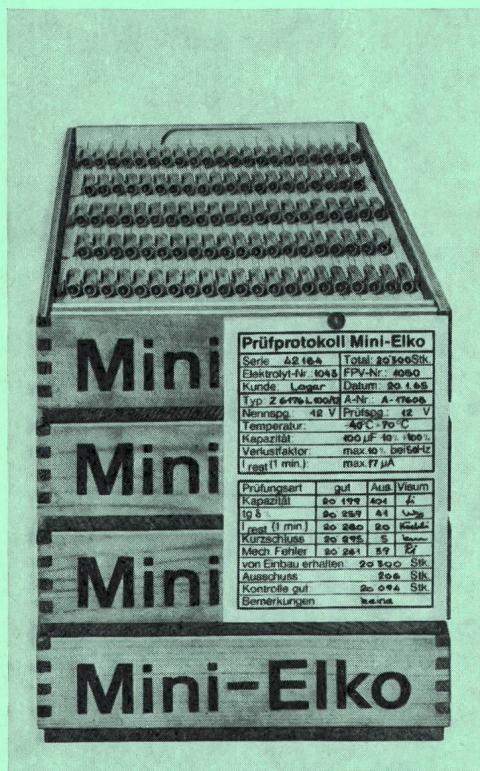
# Kabel



**Bleikabel  
und Kunststoffkabel  
für Stark-  
und Schwachstrom  
Armaturen  
für sämtliche  
Kabeltypen**



**KABELWERKE BRUGG AG**



Automat zur Prüfung der elektrischen Werte

## Miniatur-Elektrolyt-Kondensatoren

Das Prüfprotokoll ist Ihr Garantieschein für hochwertige Kondensatoren, welche in den Kapazitäts- und Spannungswerten der CEI-Publikation No. 103-1959, Klasse 564 entsprechen (Temperaturbereich:  $-40^{\circ}\text{C} \dots +70^{\circ}\text{C}$ , schaltfest). Stetige Verbesserungen der Fabrikationsmethoden und modernste Prüfeinrichtungen gewährleisten Ihnen die geforderte Qualität. ITT-Miniatur-Elektrolyt-Kondensatoren eignen sich besonders für industrielle Anwendungen, bei denen höchste Qualität und lange Lebensdauer verlangt werden.

Unterlagen stellen wir Ihnen zur Verfügung und helfen Ihnen gerne bei der Lösung Ihrer Bauteileprobleme.

Zweierstrasse 35  
8004 Zürich  
Telefon 051 25 45 10

**ITT** *Standard*